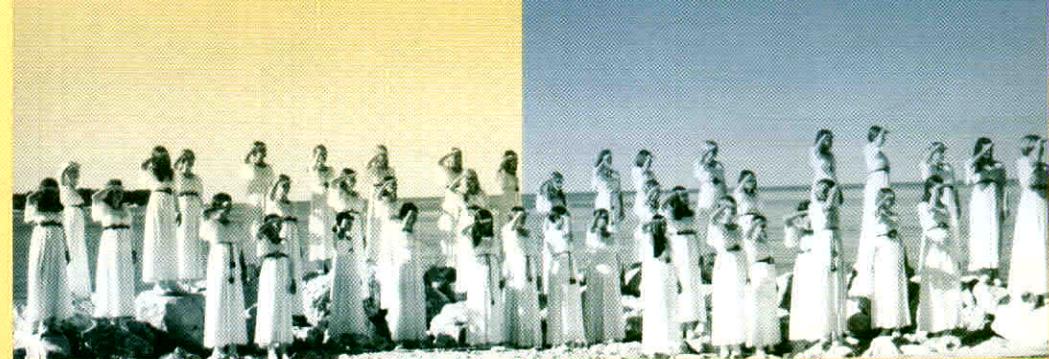
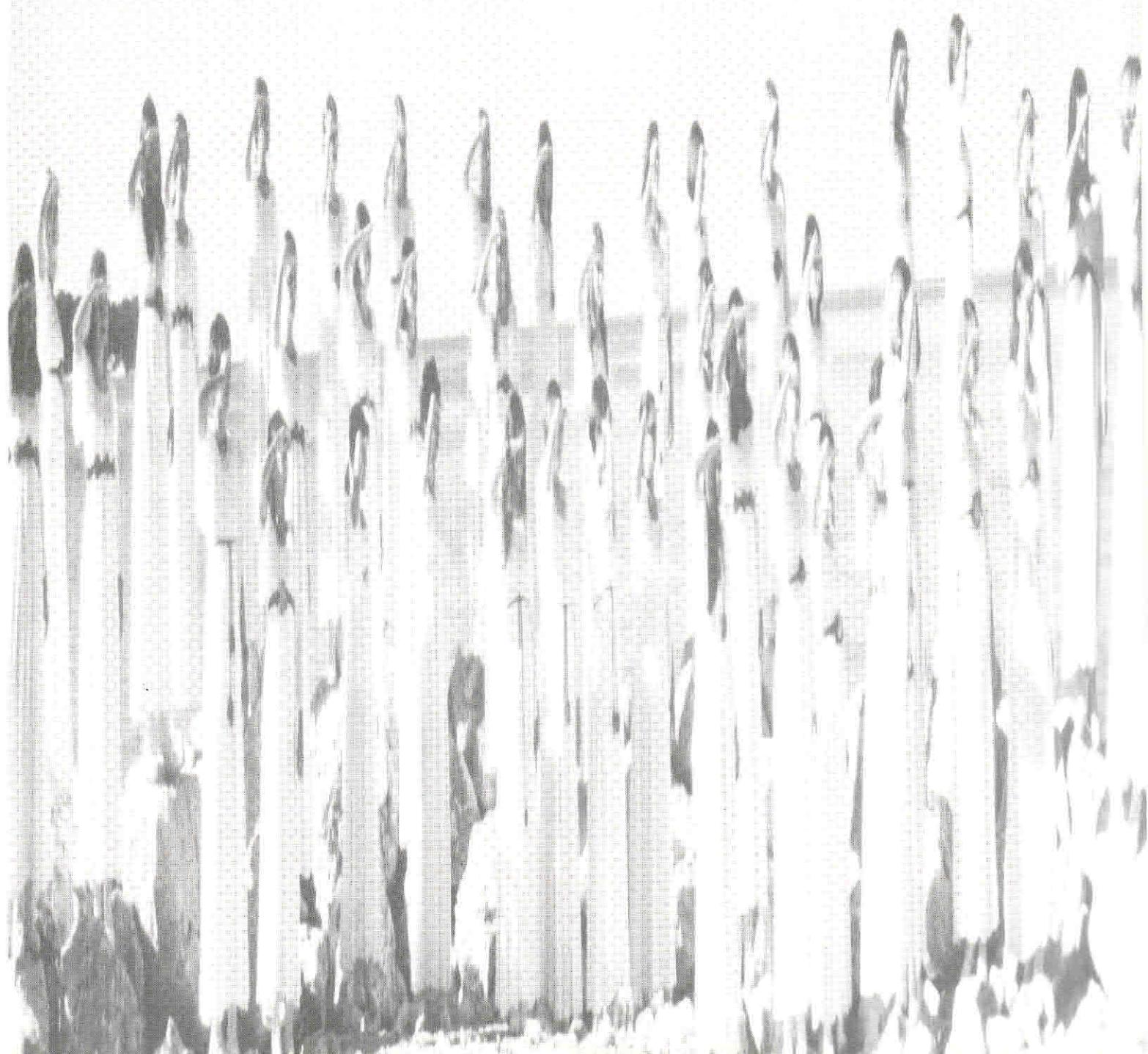


• Carmina Slovenica •



Letopis 2003

•Carmina Slovenica•



SLOVENSKA PESEM O USPEHU



Karmina Šilec
na koncertu
Scivias.

Pesem je ona in ona je pesem. Carmina in Karmina. Moralo je priti do te metonimije. Pa ne le zaradi boljše prepoznavnosti in lažje, bolj melodične izgovorjave v tujini. Tudi ne zaradi egocentrizma. Kratko malo dokazati je bilo treba, da je mogoče osvajati svet tudi s slovenskimi pesmimi. In zmagovati z naskokom in najvišjimi ocenami na najprestižnejših zborovskih tekmovanjih: Llangolen, Neerpelt, Montreaux, Kathaumixw, Golden Gate, Kalundborg... In nastopati na koncertnih odrih od Cankarjevega doma do San Francisco Symphony Hall, od gledališča Teresa Careno do Hong Kong Cultural Center.

Lomiti je bilo treba stereotipe, da zborovsko petje ni relikt preteklosti, siva proslavarska kulisa, temveč da je zbor lahko vrhunsko dinamično umetniško telo, ki išče v vse smeri, odpira nove, doslej neznane in neobičajne prostore ne le vokalnega ustvarjanja. Carmina Slovenica je zrušila enega najtrdovratnejših cerkevnenih tabujev-dominacijo moškega petja v Vatikanu. Zborovsko pokrajino je preoblikovala s tolikšno silovitostjo, tako daljnosežno, da je sesula tudi nacionalni mit o idilični domačijskosti zborovskega petja in pasivno pojočih, zatorej dobromislečih Slovencih. Po najaktualnejšem celovečernem projektu - Scivias sodeč, ki so ga dekleta Carmina Slovenica premierno izvedla v Gallusovi dvorani Cankarjevega doma,

repertoarna drznost, blešeča perfekcija, glasovna superiornost, zlasti pa vsestranskoščnost, begajo celo glasbene kritike.

Ko je pred štirinajstimi leti Karmina Šilec prevzela Mladinski pevski zbor kot predhodnico današnjega Carmina Slovenica - po smrti karizmatičnega zborovodje Branka Rajštra, je bila stara komaj dva in dvajset let. Bila je pri koncu študija na zagrebški akademiji za glasbo, za sabo je imela že nekaj zgodnjih zborovodskih izkušenj, a njen prihod na čelo vrhunskega zbora s petindvajsetletno tradicijo je bil šok. Kulturni zbor, ki je bil zaščitni znak mesta, je prevzelo dekleta, ki je bilo še včeraj ena od pevk. Dirigentsko palico je zavijhtela nad svojimi včerajšnjimi vrstniki. Dediščina je bila težavna in preskok od maestra do komaj ustvarjalno prebujajoče se mladenke strašanski, odnos okolja pa vseskozi intenziven. Zbor je bil v tistih kolektivističnih časih last vseh. Vrednotenje družbene dejavnosti petja v zboru je bilo drugačno. Pričakovanja tudi. Mlada dirigentka ni podedovala samo izvrstnih referenc doma in po svetu, ampak tudi popolno pomanjkanje notnega arhiva, kadra, sobo za vadbo s preluknjenimi stoli... Travmatično obdobje je bilo to: čustvena vez do predhodnika, pokojnega dirigenta, je bila še vedno močna. hkrati pa je moralo priti do "očetomora", kajti vse druge poti so vodile edinole k manierizmu.

Hitri vzpon je bil privilegij, hkrati pa tudi zahtevna preizkušnja. Treba je bilo dokazovati, meriti, zmagovati. Osebna izkaznica se je izrisovala z oprijemljivimi rezultati - s prvimi mestci na tekmovanjih. A Karmina se ni pustila zasvojiti nagradam. Biografijo je izpisovala z njimi, hkrati pa čedalje bolj težila stran od športne tekmovalnosti, od vsiljenih standardov in repertoarjev, premalo intenzivnih za nemirno raziskovalko njenega formata. Obrat navznoter je bil neobhoden. Predvsem je hotela, da je zbor kot umetniški korpus v vsem enakovreden drugim umetniškim formacijam, kot so simfonični orkester, drama, balet,... Razpirala je repertoarna obzorja in se ustvarjalno spoprijela s seksizmom v glasbi skozi čas. Neslišana glasba skladateljic, njihova zatrta, družbeno nepriznana kreativnost skozi zgodovino - vse do dandanašnjega - je zadnja leta Karminina temeljna preokupacija.

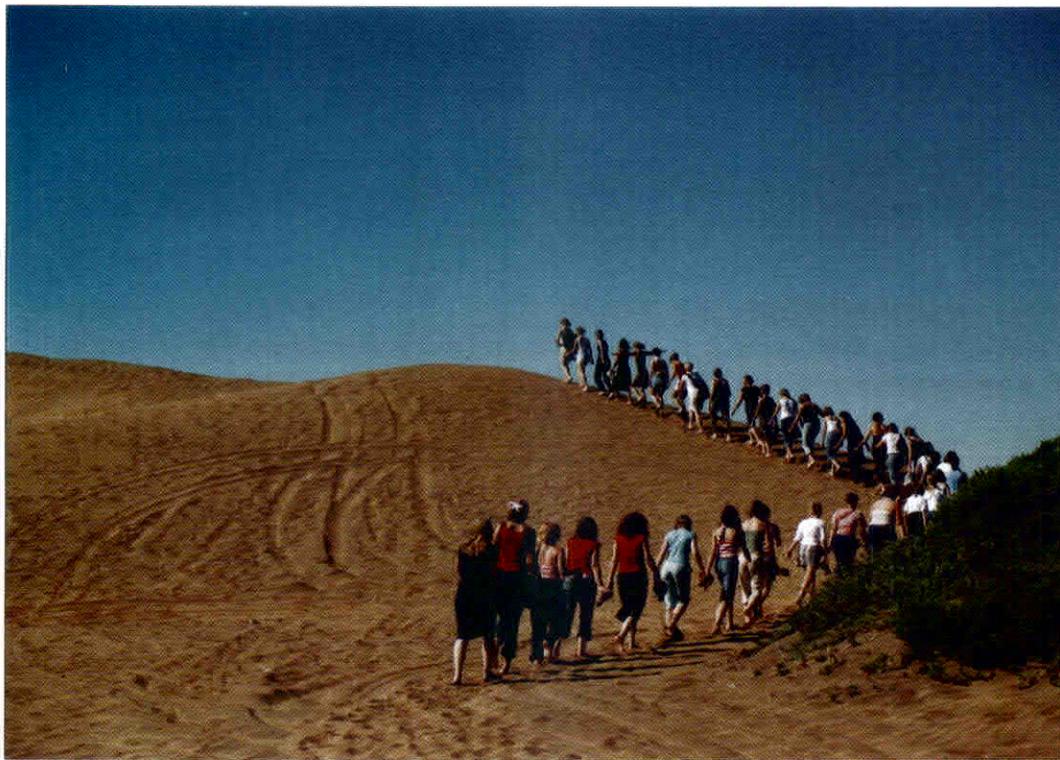
Nekoč je bilo marsikaj v zvezi z zborovstvom ljudsko, ljubiteljsko, kar se je tako rekoč enačilo s slovenstvom. Oj, Triglav, moj dom, in peča sta temeljna označevalca tega, kar je zbor pomenil. Karmina je zbor kot umetniško formacijo povsem prevrednotila, s svojimi ustvarjalnimi principi in standardi. Železna lady jo imenujejo zaradi načina dela, a je predvsem perfekcionistka. S svojim specifičnim sloganom, mnogoplastnim

talentom je neposnemljiva. Če je Finec Erkki Pohjola, vrhunski finski zborovodja, posneman povsed in njegove Tapiole klonirane po vsem zborovskem svetu, je Carmina Slovenica težko oponašajoča, način dela tako specifičen, celosten, intuitiven, avtentičen, da ga ni mogoče kopirati. Čeprav ga Karmina predstavlja po zborovskih seminarjih in konferencah, kamor jo vabijo, na obeh hemisferah. "Notranja psihologija zpora je zelo specifična. Dajemo in jemljemo enako dozo vseh čustev, negativnih in pozitivnih. Energija se razprši, deli med člane, starše, prijatelje in se vrača. "Morda smo po načinu dela primerljivi s kakšno "sekto" prostovoljev," pravi Karmina, ki so jo v teh letih zasuli s komplimenti o angelskem

petju, o uročnosti, do solz ganjeni, evforični občudovalci. "Skupino petdesetih je treba najprej povsem razstaviti, da jo lahko kasneje sestaviš. Zbor jo osebnost, ki jo gradim, inštrument, ki ga pripravljam. Šele radikalno postavljena pravila v glasbi, ki je vzrok in cilj vsega, privedejo, da zasijemo v vsej glasbeni milini in edinstvu. Mentalna uglašenost je najnujnejša. Ko začenjamо pripravljati nov projekt, se ga lotimo celostno. Vse je pomembno na poti do cilja - literatura, filmi, predmeti, hrana,... Moja liderska vloga je jasna, ko me ni zraven, ko nisem na odrу. Ni treba, da sem pred ali nad njimi. Dekleta ne igrajo vloge v zboru, živijo jih. Tehnike, ki jo treniramo, niso le pevske, tudi govorne, miselne,

improvizacijske. Delamo z režiserji, psihologi, koreografi, dekleta osvajajo vse najsubtilnejše nianse sporočanja, zato so tako brezhibne, samozavestne na odrу," pravi Karmina, ki svojo neizmerno slo po nepoznanih kulturnih izzivih skozi svoje profesionalne poti na tuje, kjer je letno dva do tri mesece. Ko se vrača, pripravi vsako leto svež projekt. Tačas je že vsa v glasbi beneških dekliških sirotišnic. Resnična slovenska pesem o uspehu. Največja bojazen v mestu, ki se ne more pohvaliti z nič večjim, da bi jo kdaj izgubili. Smo je sploh vredni?"

Melita Forstnerič-Hajnšek,
Večer, 10.3.2003



Prah si...

KONCERTNI ZBOR CARMINA SLOVENICA

SCIVIAS

*Napevi svetovnih religij, tradicij in
prvotnih verovanj*

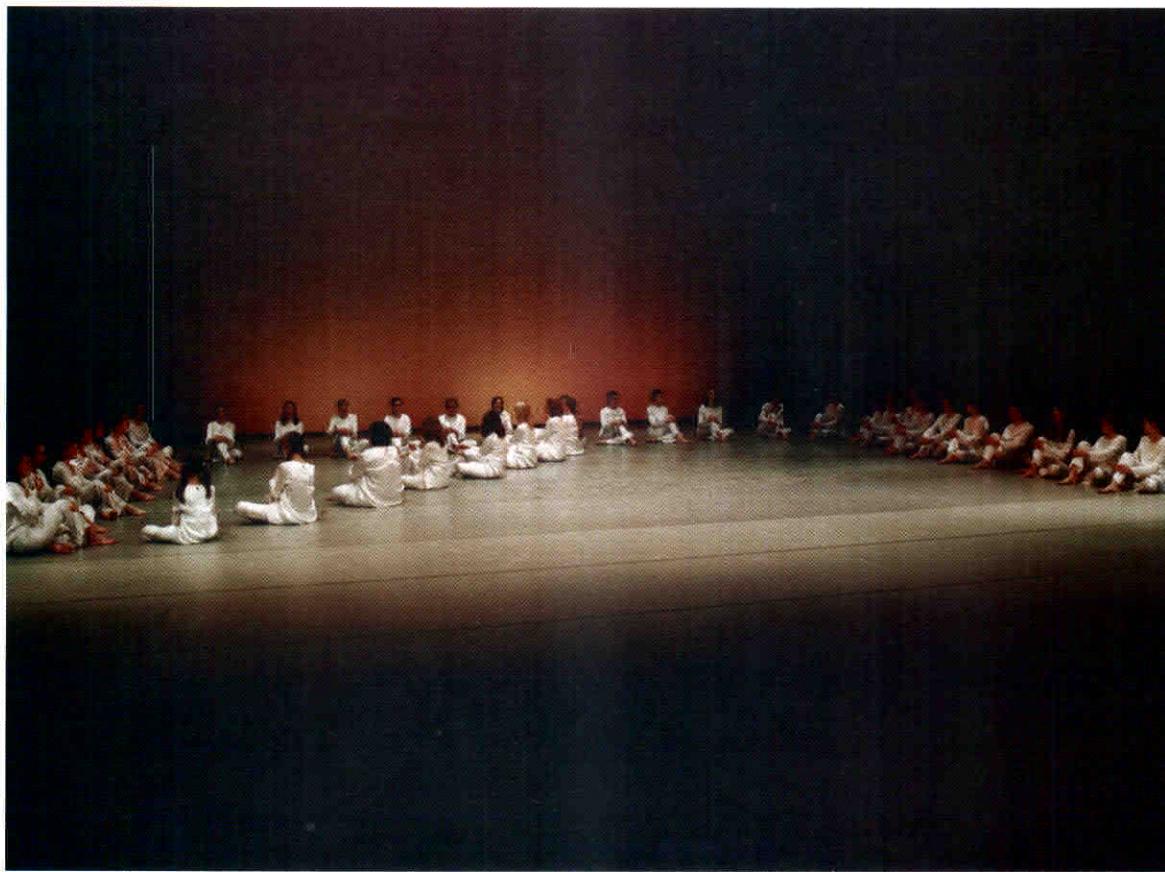
Cankarjev dom, 4.3.2003, Ljubljana
Dvorana Union, 15.3.2003, Maribor
Kulturni center Postojna, 13.4.2003, Postojna
Centar za kulturu, 8.5.2003, Čakovec
Kulturni center Janeza Trdine, 14.10.2003, Novo mesto



Glasbeno scenski projekt SCIVIAS, avtorice projekta in dirigentke zbara Karmine Šilec, je premierno zazvenel v mesecu marcu v Gallusovi dvorani Cankarjevega doma v Ljubljani. Mariborsko reprizo koncerta v Unionski dvorani pa je Radio Slovenija posnel za predvajanje Evropske zveze radijskih hiš - EBU in v začetku junija je koncert slišalo občinstvo v 17 državah članic EBU. Televizijski posnetek koncerta v CD je RTV Slovenija izbrala kot izdelek, ki ga je vključila v projekt Evrovizije. Koncert napevov različnih tradicij, religij in kultur je imel reprize v Sloveniji in na Hrvaškem ter na različnih odrih med gostovanjem v Južni Ameriki, od Buenos Airesa do Čila.

Program Scivias sestavlja napevi hinduizma, islama, vzhodne in zahodne cerkve, krščanskih misijonov v Afriki in Južni Ameriki, napevi različnih izročil - od avstralskih aboriginov, Laponcev, severnoameriških Indijancev do Balijcev in Inuitov - ter sodobne kompozicije, ki se vsebinsko ali glasbeno naslanjajo na to izročilo človekovega glasbenega ustvarjanja.

Pevsko izvedbo so podprli tradicionalni gibalni elementi avstralskih aboriginov, ameriških staroselcev, Eskimov, Srednjeevropcev, Balijcev, Afričanov ter igranje na številne instrumente: bumerang palčke, indijanske šamanske bobne, surpete, lajas, ropotulje, shaker, glinaste piščali, flavto, afriške bobne; djembe, sangban, kenkeni, dununba, shekere. Napevi so terjali študij posebnih vokalnih tehnik: tibetansko tehniko petja alikvotnih tonov, eskimsko grleno petje, avstralskega grlenega petja, odprto grleno tehniko.



"Spored, v katerem ni bilo niti za trenutek dolgočasa, saj je bil nazobčan s kontrasti, režijsko in koreografsko posejanimi kar po celem velikem odru Cankarjevega doma kot na pevski poljani, polni barv in igre luči in z drhtecimi glasovi glasbe, ki se je zlivala k enotni vseobsegajoči izpovednosti..."

Petje, režija, koreografija, gibanje, ki prehaja od petja s toplo statiko, do ritmične preciznosti, vse skupaj kot profesionalno delo na najvišji ravni odrske učinkovitosti.

Koncert, z nobeno ceneno estradno kalkulacijo in vedno pravi naslov umetniškega poslanstva. To je bil velik nastop in velik projekt k prejšnjim, z umetniškim in pevskim žigom, ki bo ostal v veljavi še dolgo časa. Pevski oder za sladokusce in poznavalce, avditorij za navdušenje in priznanje, ki se v veliki dvorani Cankarjevega doma kar ni poleglo. Za dodatek, spriča obilne ponudbe v rednem delu domala nepotreben, pa smo na pevskem odru slišali in videli še eno pevsko koreografijo iz "čarovniškega kotla" zbara Carmina Slovenica. Vžigajočo, gibno plastično in ritmično ožigosano "zaklinjanje", kot poustvarjalni simbol za zbor.

Več pevske jasnine in odrske lepote v Cankarjevem domu že dolgo ni bilo."

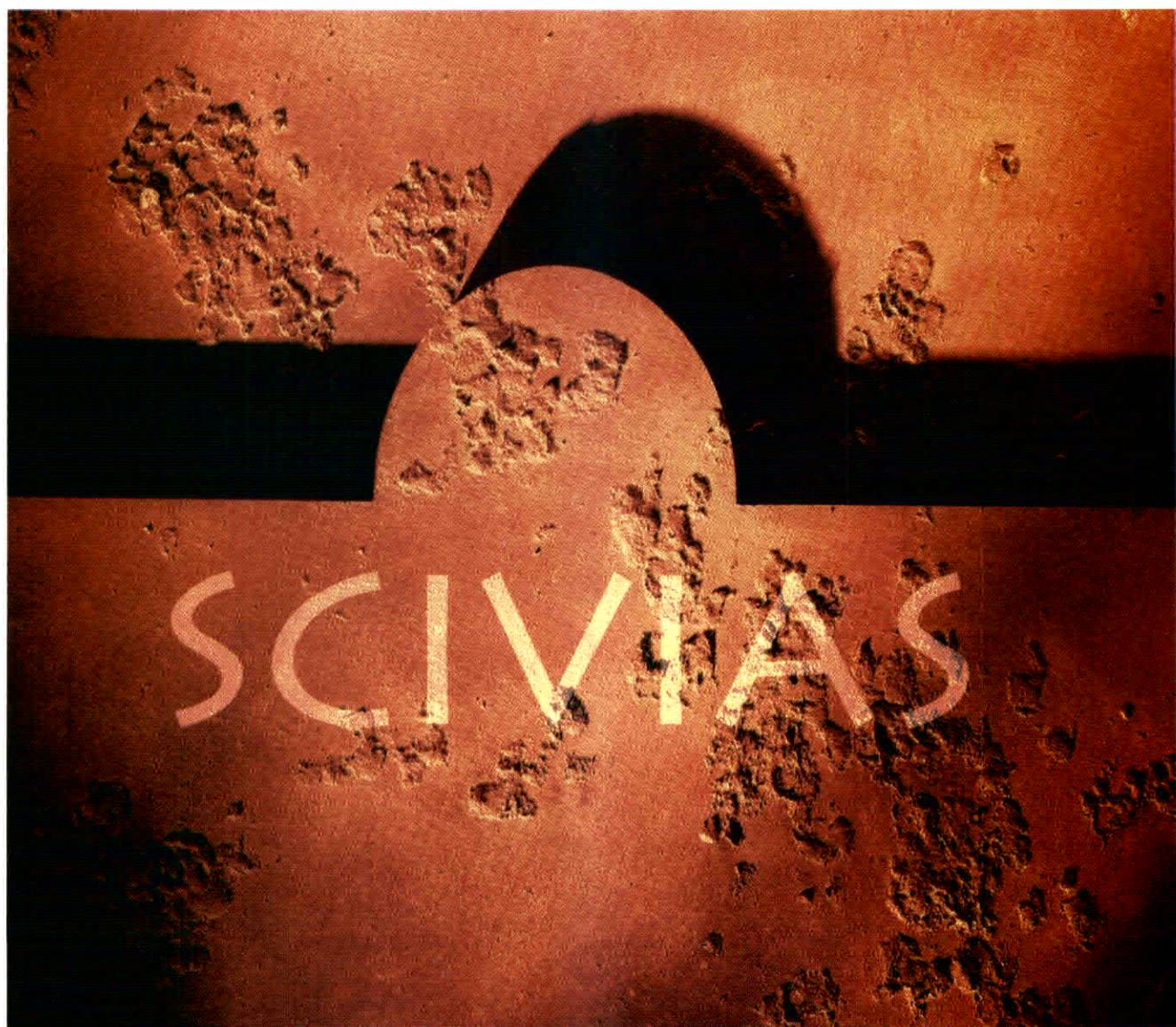
Bogdan Učakar, Večer, 6.3.2003

"Minilo je dobro leto od prejšnjega podviga (Musica Inaudita) in dekleta so z dirigentko vred predstavila nov spored, tokrat v Gallusovi dvorani, katere oder je postal prostor barvitega zborovskega risa... S projektom Scivias pa se dirigentka vrača k odrskemu dogodku kot zaščitnemu znaku zbora, k razporejanju skupin(e), izkoristku odrske ploskve, uporabi luči oz. barvnega ozračja, koreografiji; obenem, sodeč po pevski realizaciji, ostaja perfekcionistka. Njihov nastop najbolje opredelimo kot virtuozen: intonančno brezhiben, zvočno bister, sijajen, gibno izdelan (skladen, v sklepnih točkah puščajoč že kar vtis plesnega profesionalizma), prost ovir, Malone avtohipnotičen - definiran z energijskim pretokom skrajno discipliniranega in ambicioznega kolektiva. Prav neverjetna je tudi jezikovna spretnost pevk, ki igraje prehajajo od enega ezoteričnega jezika k drugemu, od indijanskih prek laponščine do stare grščine. Skratka, izvajalska izurjenost zbora je najbrž edinstvena pri nas, zato navduši (avditorij je spravila v delirij)."

Jure Dobovišek, Delo, 7.3.2003

"Spomnil sem se Globokarjevih Spevov potovanj v notranjost, kjer je glasba prešla mnoge faze intimnega in skupinskega. Oboje se je v suitnem zaporedju blešečečega izvajanja mariborske skupine strnilo in zažarelo v Past life Melodies, v tretji točki, ki je povezala avstralske arhetipe s fascinantnim odkritjem tibetanskega budizma, petjem alikvotnih tonov.... In zdaj so se ti notranji glasovi dvignili nad obredje večera neizmerno usposobljenih pevk in glasbenikov Carmine Slovenice."

Peter Kušar, Dnevnik, 7.3.2003



"Kljub prvotnemu profesionalnemu glasbenemu namenu projekta Scivias, pa ne moremo spregledati globljih vrednot, ki jih prinaša. Mislim, da projekt predstavlja in odpira avantgardne poglede na religije sveta ter zbuja tolerantnost in spoštovanje med ljudmi."

Gandharvika, Radio Marš,
19.3.2003



"....., ko človek preprosto pozabi dihat.
Bravo Karmina, bravo dekleta!"

Puža (Milena Petek)

"Draga dekleta, draga dirigentka!
Rada bi se vam zahvalila za občutke edinosti in povezanosti, ki sem jih doživelna ob vašem nastopu v Ljubljani. Toliko deklet, po zunanjih merilih tako različnih, vsaka svet zase, ki se skupaj zligejo v eno in tudi nam gledalcem omogočijo, da se jim pridružimo.
Ob aplavzu na koncu so se mi kar ulile solze in domov sem odšla nahranjena in brez občutka ločenosti.
Še enkrat hvala za dragocen dar."

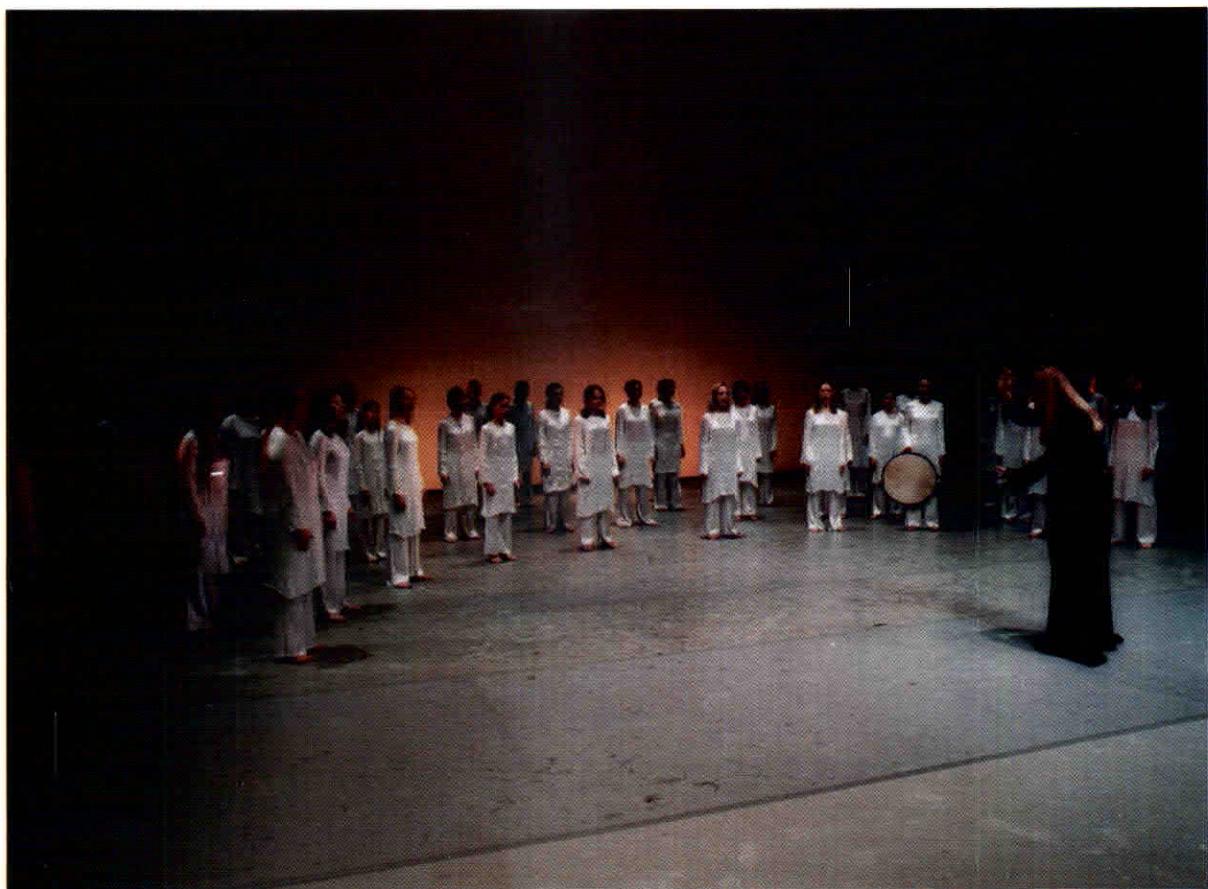
Barbara Pollak

"Če ste hoteli obvladati naš srčni utrip in nam pretresti drobovje in...potem vam je uspelo.
So bile zemeljske poti? Ali morda poti do nas samih?
Kakorkoli - scivias.
Hvala za včeraj."

Barbara Damjan

"Spoštovani,
s hčerkama smo se navduševale med vašim koncertom Scivias v Cankarjevem domu v začetku meseca marca. Čestitam!
Zanju je bila to zelo pomembna izkušnja. Ker že dalj časa razmišljamo, da bi se priključili pevskemu zboru z drugačnim načinom dela (zelo sta razočarani nad šolskim pevskim zborom), vas sprašujem, ali imate morda namen organizirati podobno pevsko šolo, kot je v Mariboru, tudi v Ljubljani. V takem primeru bi se z največjim veseljem prijavile na avdicijo.
Prav lep pozdrav."

Zalka Drglin, Ljubljana



Spoštovana gospa Karmina Šilec!
V imenu vodstva CD in v svojem imenu
bi se vam rad zahvalil za sodelovanje z
nami. Vaš Scivias je vse nas znova
prepričal o vaši profesionalnosti. Veselimo
se ponovnega sodelovanja z vami še pri
kakšnem drugem projektu, zaradi tega vas
prosim, da se pravočasno oglašite pri nas,
da lahko še pravočasno rezerviramo
termine in dorečemo druge podrobnosti.

Srečo Feguš, Cankarjev dom

"Bil je osupljiv večer, ko so se naši geni spominjali davnih prednikov, njihovih molitev in meditacije, veselja in žalosti ter njihove stopljenosti z naravo. Publika je bila navdušena in ko bodo koncert ponavljali, ga nikar ne zamudite!"

... Besedil skorajda ni, le ponavlajoče se besede ali sploh glasovi, ki se zlivajo včasih v hrumeče slapove, drugič v mirno jezero brez valov. Ob tem včasih poslušalce spreletava srh."

Sonja Grizila, Jana, 11.3.2003

ŠVEDSKI ZBORI NA OBISKU V SLOVENIJI

Stolna cerkev, 30. maj 2003 Maribor.

Velikan evropske glasbene renesanse Gallus je v zadnjem času s svojo glasbo izziv vedno več poustvarjalcem širom po svetu, tudi na evropskem severu. Širje znani stockholmski komorni zbori so, po premieri v Stockholmumu, koncertirali tudi v deželi, iz katere je pred dobrimi stoletji Gallus izšel. V soorganizaciji zpora Carmina Slovenica, Slovenskega Cecilijinega društva, Javnega sklada za kulturne dejavnosti so atraktivni koncertni spored Gallusovih motetov izvedli na dveh koncertih v Sloveniji, v Stolni cerkvi v Mariboru in v Frančiškanski cerkvi v Ljubljani.

Zbor Carmina Slovenica
Narodni dom Maribor
Javni sklad RS za kulturne dejavnosti
Slovensko Cecilijino društvo

KONCERT

JACOBUS HANDL – GALLUS
(1550–1591)

Izbrani moteti

Nicolaï Kammarkör –
Komorni zbor Nicolaï
Christian Ljunggren

Sofia vokalensemble –
Vokalni ansambel Sofia
Bengt Olliöen

St. Johannes Kammarkör –
Komorni zbor St. Johannes
Karin Winther

Stockholms Musikgymnasiums Kammarkör –
Komorni zbor stockholmske glasbene gimnazije
Christoffer Holgersson

*Maribor, Stolnica,
petek, 30. maja 2003, ob 20. uri
Ljubljana, Frančiškanska cerkev,
sobota, 31. maja 2003, ob 20. uri*



Švedski pevci pred koncertom v Stolnici



Zaključek gostovanja v Mariboru je popestrila skupina Afir Bafir

Švedska zborovska kultura sodi v sam svetovni vrh. Izvajalska raven in zanimivi repertoarji že nekaj desetletij predstavljajo svojevrsten glasbeni fenomen. Uglednii dirigenti, med njimi predvsem legendarni Eric Eriscon, so namreč postavili standarde sodobne zborovske ustvarjalnosti. Tudi letošnji gostje niso razočarali poslušalcev.

Stara švedsko slovenska naveza:
Christian Ljunggren in Karmina Šilec
v zdravici po koncertu



ISCM SVETOVNI GLASBENI DNEVI 2003

Cankarjev dom, 30.9.2003, Ljubljana

Glasbeno scenski projekt sodobne glasbe:

VAMPIRABILE
Miti, legende, uroki in zagovori
So v teh skrivnostnih slikah,
ki se širijo med nas, blizu skupaj.
O skrivnostnih čudežih,
proti zlim duhom,
proti urokom in pošastim ...



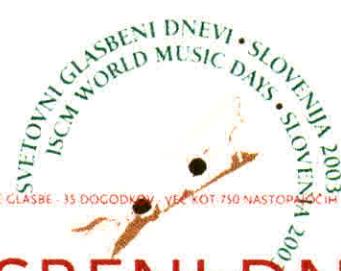
MARJANA LIPOVŠEK



KARMINA ŠILEC



IRENA GRATTENAUER



LJUBLJANA, POSTOJNA, PIRAN, MARIBOR, BLEĐ, KOSTANJEVICA NA KRKI - 8 DNI IN NOČI ČISTE GLASBE - 35 DOGODKOV, VEC KOT 750 NASTOPAJOČIH, 6 SLOVENSKIH KRAJEV

SVETOVNI GLASBENI DNEVI

MEDNARODNEGA ZDRUŽENJA ZA SODOBNO GLASBO (ISCM)

1997 KOREJA, 1998 VELIKA BRITANIJA, 1999 ROMUNIJA, 2000 LUKSEMBURG, 2001 JAPONSKA, 2002 HONG KONG, 26. september - 3. oktober 2003 SLOVENIJA

Konec septembra je bil v sklopu Svetovnih glasbenih dnevov ISCM ponovno uprizorjen projekt Vampirabile, za katerega je leta 2001 dirigentka Karmina Šilec prejela nagrado Prešernovega sklada. Zbor je s predstavljivjo številni mednarodni glasbeni javnosti znova potrdil svoj sloves kot pomemben poustvarjalec sodobne glasbene literature.

Festival Svetovni glasbeni dnevi Mednarodnega združenja za sodobno glasbo - ISCM je zagotovo ena najugledejših glasbenih prireditve v svetovnem merilu. Letos pa je prireditev praznovala svojo 80. obletnico obstoja. Priznani tuji in slovenski glasbeni ustvarjalci so v osmih dneh festivala koncertirali na odrih mnogih krajev Slovenije, od Pirana in Postojnske jame, Ljubljane, Bleđa do Maribora. Osrednja tema prireditve, na kateri je potekal tudi muzikološki simpozij "Nova glasba za novo tisočletje", je bila spodbuditi razmišljanja o glasbi prihodnosti ter hkrati pogledati tudi v glasbeno izročilo preteklosti.

Letošnji festival so obiskala številna ugledna imena svetovne strokovne javnosti, skladatelji, glasbeniki, muzikologi in producenti. Med številnimi nastopajočimi so bili: BBC Singers, Les percussions de Strasbourg, Simfonični orkester Frankfurtskega radia, Marjana Lipovšek, Simfonični orkester Slovenske filharmonije.

"Zelo sem navdušen nad predstavo in še posebej nad vodenjem dirigentke Karmine Šilec. Pouparil bi dve čudoviti stvari: prva je tehnična sposobnost zборa, saj so pevke ves program izvajale na pamet in perfektno izvedle tudi vso odrsko postavitev. To je zelo navdušjujoče. Hkrati so predstavo izpeljale s toliko muzikaličnosti in emocijami.

Drugič: ves trud, ki ga je vložila dirigentka, da je integrirala vsa dela v zaključeno celoto. In to je nekaj povsem novega v zborovskih izvajanjih..."

Zato globoko svetujem državi, ministrstvu, da podprejo te projekte, da bo to čudovito delo lahko video še več ljudi..."

Prvič sem se seznanil s Karmininim delom in na odru daje občutek discipliniranega vodje, ki pelje pevke do dovršeno izvedene predstave. Obvlada odrsko postavitev, svetlobne efekte...všeč mi je ta pristop k zborovstvu."

Richard Tsang, predsednik organizacijskega odbora Svetovnih glasbenih dnevov ISCM, Hong Kong

"Ravnokar sem se vrnil iz Ljubljane. Bil sem delegat na ISCM festivalu.

Prisostvoval sem koncertu Carmina Slovenica.

To je bil koncert, ki mi je izvabil solze v oči - kvaliteta, odrska postavitev, izbera glasbe in še več kot to način, kako so ljudski elementi združeni z novo glasbo način, kako so različne kompozicije postale eno."

Shlomo Israeli,
vodja glasbenega oddelka izraelskega nacionalnega radia IBA

Vampirabile

•Carmina Slovenica•

Dirigentka: Karmina Šilec, vokal: Metka Hočevar



"Z velikim občudovanjem se spominjam vaše čudovite predstave v okviru Svetovnih glasbenih dni v Sloveniji. S prijaznimi pozdravi."

Andre Laporte, skladatelj, predstavnik ISCM Belgija



"... Če smo Slovenci predstavili svoje zares največje poustvarjalce (Grafenauer, Lipovšek, Globokar, Bekavac, zbor Carmina Slovenica, ki so pripravili po mnenju gostov najboljši koncert dnevov, ansambel Slavko Šterc,...)"

Ingrid Mager, Dnevnik, 7.10.2003

"V slast mi je slišati vaš nastop in videti vaše kreativno delo z zborom. Vaš talent in pedagoške sposobnosti so najvišje kvalitete in imajo veliko vrednost za sodobno glasbo. Bilo je tudi neverjetno slišati grlene harmonije, ki so jih izvajale pevke."

Dr. Halyna Ovcharenko, ukrajinska skladateljica, katere balet je bil premierno izvajan na SGD v Sloveniji

"Carmina Slovenica: Črna slika urokov. Na velikem odru Cankarjevega doma, odprttem za "velike", spet zbor Carmina Slovenica, na sporedu pa velik zborovski projekt avtorice in dirigentke Karmine Šilec, Vampirabile. Umetniški nastop, daleč od kakšnega drilovsko primerjalnega kabinetnega solfeggia, ampak zborovska scena od teme k svetlobi. Skoraj kot dantejevski Pekel na zborovski sceni zбора in čarobne paličice dirigentke in voditeljice Karmine Šilec."

Bogdan Učakar, Večer, 2.10.2003

MAGIC STRINGS M. WINGES



"Še enkrat hvala za resnično dober program. Vem, da bi v vsakem primeru užival, vendar je bil še posebej dobrodošel po vseh teh koncertih. Povedati moram, da je vaš koncert, dogodek, o katerem se je največ govorilo. Mislim, da so bili drugi skladatelji na festivalu navajeni standardnih koncertnih predstavitev in se marsikomu od njih ni nikoli posvetilo, da bi glasba lahko bila na tak način tako učinkovita. Tudi mislim, da so nekateri bili presenečeni, kako dobro je predstava uspela: to se zgodi, ko je glasba prva in okoli nje zgradiš luč in oder in ne obratno. To je počastitev tvojega dela in idej. Bravo! Še posebno sem užival v kratki priložnosti za zahvalo dekletom za njihovo delo in v pogovoru z njimi za minutko. Užival sem tudi, ko sem na koncu delil oder z Lebičem."

Mark Winges, avtor skladbe Magic Strings

UROK L. LEBIČ

"Dragi in spoštovani dirigentki Karminini,
ter čudežnim deklicam!"

Čestitke in prisrčna hvala!"

Lojze Lebič



RAUA NEEDMINE V. TORMIS

Raua Needmine
Velik uspeh vašega programa
Vampirabile!"

Veljo Tormis,
avtor skladbe Raua Needmine



sa - sa - sa - sa - ri
then you are - not high and
so - very - satu - ri, ei - vee
but - but - but - but - y, not - se
and - sa - sa - sa - ri

VAMPIRABILE
A. HÖLZSKY

"Draga gospa Karmina Šilec,

Najlepša vam hvala za izvedeno moje delo "Vampirabile"...Žal ne bom uspela obiskati Ljubljane, ker moram do oktobra intenzivno delati na moji novi operi. Upam, da bom imela drugič priložnost vas srečati in se zahvaliti vam in vašemu ansamblu.
Z najlepšimi željami in prijaznimi pozdravi."

Vaša Adriana Hölsky, avtorica skladbe Vampirabile

WENDIGO
J. SHATIN

"Draga Karmina!

Zelo mi je žal, da mi ni uspelo obiskati Slovenije v času Svetovnih glasbenih dni. Program je deloval zelo vznemirljivo in prepričana sem, da ste s svojim zborom izvrstno opravili delo.
Še vedno upam, da se bomo uspeli nekega dne srečati.
Vse najboljše želje."

Judith Shatin, avtorica skladbe Wendigo

TJAK

S. HATFIELD

TJAK!

"Počaščen sem, da sem bil predstavljen na tako prestižnem dogodku (ISCM, op.ur.). Pogosto mislim na vaš osupljajoč zbor in na presenetljiv posnetek, ki ste mi ga poslali. Še nikoli nisem videl zbora, ki bi združeval glasbo in gib tako dobro in srečo imam, da tako čudovita skupina izvaja mojo glasbo. Vse najlepše - morda se bodo naše poti znova križale."

Stephen Hatfield, avtor skladbe Tjak

GOSTOVANJE V JUŽNI AMERIKI

Buenos Aires, Mendoza (Argentina)
 Santiago, Vina del Mar, Valparaiso, San Antonio (Čile)
 11. do 25. november 2003

Po uspešnih gostovanjih in nastopih na koncertnih odrih od Cankarjevega doma do San Francisco Symphony Hall, od gledališča Teresa Careno do Hong Kong Cultural Center, je novembra 2003 Koncertni zbor Carmina Slovenica že drugič obiskal Južno Ameriko, tokrat Argentino in Čile. Tam se je na povabilo organizatorjev udeležil dveh mednarodnih festivalov ter ob začetku turneje izvedel samostojni koncert v Teatru Colon, pomembni in najmogočnejši kulturni instituciji Južne Amerike v Buenos Airesu.

Prva postaja: Buenos Aires

Koncertni zbor Carmina Slovenica je v prenapolnjeni dvorani Teatra Colon, v Zlatem salonu, 13. novembra 2003 izvedel odlomke iz programov Slovenska zborovska stvaritev in Vampirabile. Koncert je soorganiziralo Veleposlaništvo RS v Argentini.



Teater Colon

S koncerta v Teatro Colon



"Publika je bila silno hvaležna. Igraj kolce Jakoba Ježa jih je že na začetku razgrela. Pri Lebičevem Uroku iz Vampirabila je bila smrtna tišina, kljub pisani publiko, tudi otrok je bilo na pretek. A noben ni zajokal, tako kot na kitajski turneji, ko so nekateri zbežali iz dvorane iz strahu. Bisov v Colonu kar ni bilo konca. S slovenskimi pesmimi se je nadaljevalo v veliki stebriščni dvorani - pred največjo Colonovo dvorano z 2500 sedeži, kjer so koncertirali veliki argentinski pianisti Daniel Barenboim ali kontraverzna Martha Argerich, nastopali pevci Jose Carreras, Placido Domingo, Luciano Pavarotti pa predtem Mario Del Monaco, Renata Tebaldi, Montserrat Caballe, Anna Moffo, Kiri te Kanawa, June Anderson, Kathleen Battle... Med slovitimi skladatelji, ki so predstavljali svoja dela v Colonu, pa so bili Richard Strauss, Ottorino Respighi, Igor Stravinski, Paul Hindemith, Camille Saint-Saëns, Aaron Copland, Krzysztof Penderecki, med dirigenti, ki so nastopili tukaj, pa Herbert von Karajan, Lorin Maazel, Riccardo Mutti, Kurt Mazur, Zubin Mehta... Duhovi veličin, ki so defilirale po 37 tisoč kvadratnih metrih veličastnega teatra, ki se je v svetovno operno zgodovino zapisal z letnico 1857 s Traviato, oplazijo vsakogar, ki vstopi skozi glavni vhod."

Rojstni kraj tanga - Boca



Pisane ulice Buenos Airesa



„Dan po koncertu nam je še ostal. Deževalo je, kar se redko dogaja v pozni pomladi, ki nas je pričakala na južni celini. Avtobusni ogled mesta je vodil Blaž Miklič, neutrudni režiser, pravkar je v Buenos Airesu v Slovenskem domu postavil na oder Moliera s pristnimi kostumi klasicističnega teatra, popeljal nas je mimo vladne palače Casa Rosada, od koder je Evita Peron zadnjič nagovorila ljudstvo, na Plaza del Mayo, kjer so matere v belih rutah vsak četrtek ob pol štirih zahtevale, da se njihovi izginuli svojci spet pojavijo - izginuli v letih vojaške diktature - "desaparecidos". Streljaj od trga je katedrala Metropolitana, kjer so dekleta Carmina Slovenica tako ubrano zapela, da je iz ene od cerkvenih ladij pritekel ves vzhičen katehet. Pa čeprav je bila pesem pravoslavna, ga ni zmotila. V cerkvi je presenetil zavetnik nogometnika, temnopoliti svetnik, kateremu se priprošajo množice zagrizenih navijačev Boce in Riverja. Stadion Boce, smo izvedeli, je zasnoval slovenski arhitekt Sulčič. Kosili smo pri Stricu Ivanu na Floridi, v nakupovalnem središču Buenos Airesa, kjer slovenska družina streže in pripravlja okusno hitro hrano. Tudi naš vodič Blaž si tam služi kruh. Seveda so dekleta v lokaluu zapela, kasneje pa so si ogledala sloviti Piazzolla tango v teatru Astorja Piazzolle. Bilo je malo preveč komercialno, a pevec je doživel pravcati šok, ko so mu v eni od ne preveč kvalitetnih pevskih točk dekleta Carmina Slovenica izza omizij publike pritegnila večglasno s pesmijo slovitega "tango mana" Carlosa Gardela El Dia Que Me Quieras. Ob ubranem, kultiviranem petju je celo natakaricam v Piazzolli zastajal dih. Prepletanje nog plesalcev tanga z održa je bilo zares vratolomno. Sicer pa smo že videli kje kak strastnejši ples, predvsem pa mnogo mnogo boljše petje.

Pokopališče slavnih v dežju v ugledni La Recoletti je bilo morbidno, a veličastno hkrati. Edino Evitin grob je imel sveže cvetje. Še zmeraj. Turisti najraje izberejo po Buenos Airesu tako imenovani Evita Tour. Slovite literarne kavarne, duh Borghesa, pa od dežja zapuščene slikovite ulice in starinarne smo prehitro jemali, čas je uhajal in argentinska turneja se je nadaljevala v 1100 kilometrov oddaljeno Mendozo.“

**Druga postaja: Mendoza
Cantapueblo 2003
mednarodni
zborovski festival**

V Argentini je zbor sodeloval na festivalu Cantapueblo 2003 v Mendozi. Cantapueblo je največji južnoameriški zborovski festival, ki se ga je do sedaj udeležilo že več kot 2000 zborov vsega sveta. Tako je tudi na letosnjem festivalu sodelovalo več kot 80 zborov iz Evrope in Južne Amerike. Med številnimi koncerti v sklopu festivala so v počastitev 15. obletnice festivala vsi letosnji gostje festivala na posebnem koncertu pred številnim občinstvom (okrog 10.000) izvedli znamenito Misa Criolla (Kreolska maša) Ariela Ramireza.



Ariel Ramirez

Ariel Ramírez, argentinski pianist in skladatelj, je eden največjih popularnih glasbenikov s priznanim slovesom po vsem svetu. 1964 je napisal in posnel skladbo Misa Criolla, za tenor, mešani zbor, tolkala, andske instrumente in klavir. Misa Criolla ali kreolska maša, eno najpomembnejših in najznamenitejših argentinskih glasbenih del, je obsežno delo z 11 stavki, ki je skozi čas postal skoraj ponarodela himna Argentine in Južne Amerike.

"Obisk zbora Carmina Slovenica je za nas velika čast in priznanje. Za zborovsko petje in Mendozo je velika čast, da Carmina Slovenica sodeluje na festivalu."

Alejandro Scarpetta,
umetniški vodja festivala Cantapueblo
(v oddaji Opus, TV Slovenija, 29.12.2003)

Koncert v Cine teatro Plaza



"Dragi prijatelji,
zelo sem hvaležen vašim zvokom, kajti vaš zbor je eden najboljših, kar sem jih slišal v življenju...
Z najlepšimi željami."

Diego Bosquet, organizator festivala Cantapueblo, dirigent zbara "Martín Zapata" in Slovenskega zbara v Mendozi.

"...V dveh tednih, ki sta sledila, se je ponujal izjemni vpogled v skrivnost zbara, ki velja za svetovni fenomen. In občudovanje se je samo še okreplilo. Disciplina in spontanost v takšnem razmerju razrožita vsakogar. Nobenih trpečih izrazov, zlovojnosti, izmučenosti, tudi v situacijah, ko bi vsakdo zatajil. "Carmine" znajo ravno v najtežjih razmerah iztisniti najboljše, najbolj zasijati. Od kod energija, pogum, drznost, brezmejna samozavest, popolna suverenost vsake izmed pevk na odru? Ko se nasmehi razlezejo po obrazih, zdaj že vem, da Karmina začuti kak kalen, malce odsoten pogled. Slabost vidi mnogo prej, preden pride do nje. Iskrice v očeh zna v hipu pričarati, tudi ob izvajanju najtežjih pasusov. Elegantni prihodi in odhodi na oder, vse do kraja perfektno, do zadnjega priklona. Jasno, da so po koncertih temperamentni Argentinici in Čilenci noreli, stoje ploskali, skandirali in vzklikali "Maravilloso, fantastico, brilliantissimo..."

"Žal mi je, da ne živim v Sloveniji, da bi lahko ponovno slišala ta zbor."

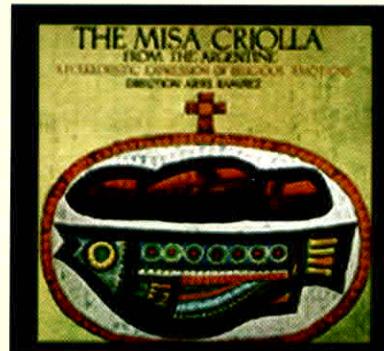
Viviana Brenner,
novinarka
(v oddaji Opus, TV Slovenija, 29.12.2003)



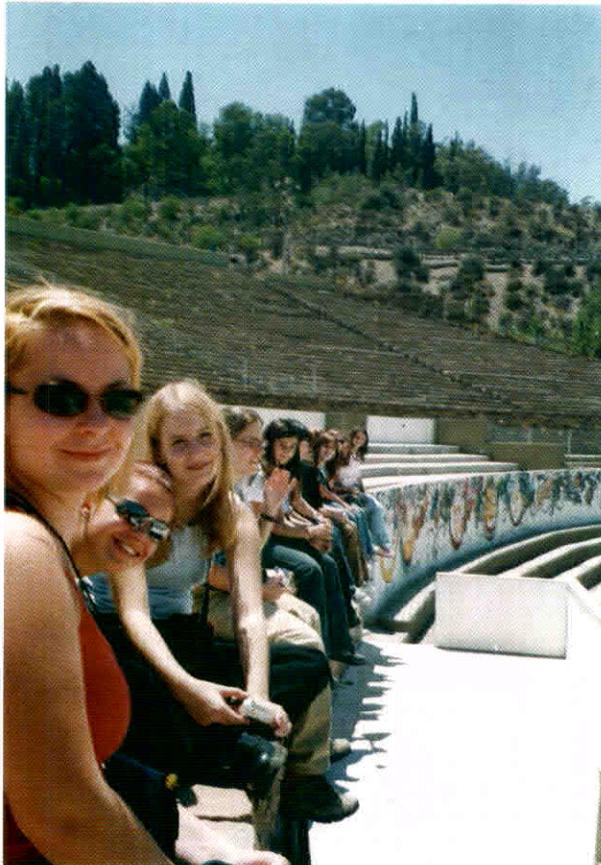
Dubula na prostem

"Koncert zbara v Cine Teatro Plaza v okrožju Godoy Cruz je bil strašansko doživetje tudi za tamkajšnje Slovence. S kakšno ganjenostjo in ponosom so poslušali slovensko dobrodošlico argentskega moderatorja, ki je ponavljal "Čestitamo, dobrodošli". Ploskanje stope in izjave v slogu "ob toliki lepoti glasov čutim bolečino pri srcu, v želodcu", smo se komaj prebili do pevk in dirigentke. Nastopi so se začenjali v poznih nočnih urah. Siesta še vedno pomika vse družabno življenje pozno v noč. A dekleta so briljirala. Kljub pozni uri in dolgotrajnemu čakanju na nastop. Vzdusje čez dan je spominjalo na "latino ktoberfest". Vinarna, kjer so se zbirali vsi sodelujoči zbori Cantapueblo na kosilu, je bila velika, lepa, a hrupna krčma, napol na prostem, kjer so se udeleženci družili pod šotorom in prosto peli. Ubranih in še več neubranih glasov je bilo na pretek. Prepeval pa je v enem od vokalnih bendov tudi sam predsednik festivala Cantapueblo Scarpetta. Dan kasneje pa je bil ves nervozen ob mešalnem pultu na stadionu Andes Talleres, ki sprejme 10 tisoč obiskovalcev. Na zaključni prireditvi na stadionu, kjer je pesem zvenela iz 3000 grl, so samo naša dekleta doživelva poklon drugih zborov. Ko so se vračala vsa v belem na svoja mesta na tribuni stadiona, so vsi ostali zbori vstali, se obrnili v smeri naših pevk in na vso moč ploskali.

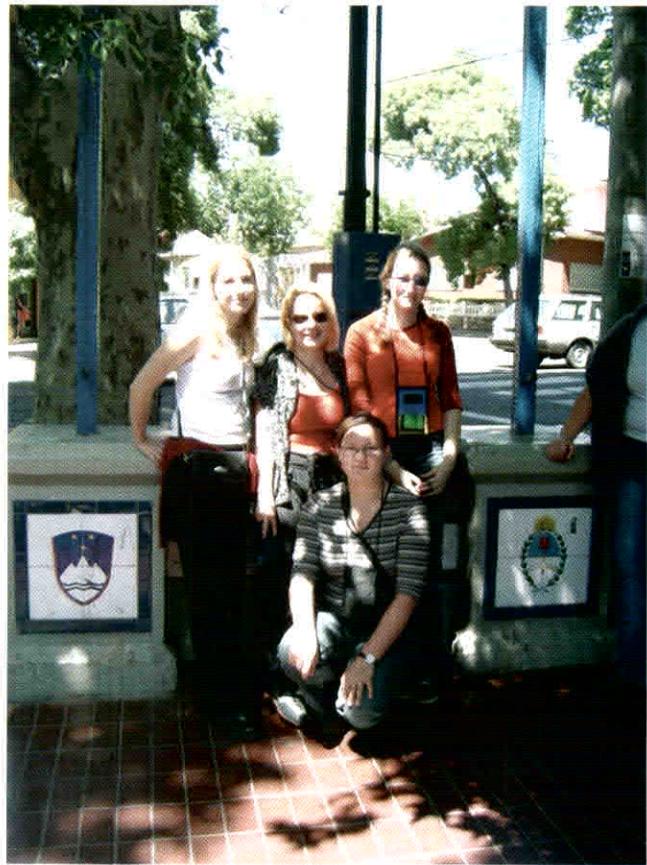
Res je bilo naše petje in celoten nastop daleč najbolj kultiviran. Slovenska pesem je zadonela v 10-tisočglavi množici na stadionu Andes Talleres. Z Arielom Ramirezom, ki smo ga od organizatorjev klub v zvezdništvu dobili za kratke intervju za slovenske medije, in Miso Criollo se je v Mendozi zaključilo nenavadno zborovsko slavlje. Najbolj neverjetno je bilo zame, kako so v navideznem kaosu obvladali vso tisto množico. Nobenih zastojev in ekscesov ni bilo, vse je teklo presenetljivo mirno, ritmično. Prežeto s pravim latinskoameriškim patosom, kot ga Misa Criolla, kar Mendožani izgovarjajo nenavadno kot "kreoža", izžareva. Že Mercedes Sosa nam je letos poleti na Lento prepevala to veličastno mašo, simbol revolucionarne Latinske Amerike, ko še nismo niti sanjali, da bo čez nekaj mesecev na enem od argentinskih stadionov s to poemou nastopil tudi naš zbor Carmina Slovenica. Tudi njen Gracias a la vida, sicer čilska kulturna pesem, mi je odmevala v ušesih, ko smo se sprehajali po slikovitem Valparaisu ob pacifiški čilski obali."



"Na letališču nas je pričakala cela delegacija: tamkajšnji Slovenci, na čelu s predstavniki ugledne družine Bajda, pa neutrudni, simpatični, pojoči vodja festivala Cantapueblo in organizacije Coppla, ki ga priepla, Alejandro Scarpetta. Silno prisrčen sprejem v vinorodnem ravninskem mestu, približno takem kot Ljubljana. Zelo logično urbanistično zasnovanem po sistemu kvartov, od križišča do križišča je sto metrov. Kar sedem univerz ima Mendoza in tri medicinske fakultete. Najprej so nam razkazali mesto, novo in staro. Med številnimi trgi - Čile, Italija, Španija - je tudi Trg Republike Slovenije - Plazoleta Republika de Eslovenia. Neki argentinski prijatelj Slovencev je po slovenski osamosvojitvi predlagal, da bi zaprosili za imenovanje katere od parcel v mestu po Sloveniji. Prodorni mendoški Slovenci so trg zasnovali v slovenskem stilu, s kozolcem, tipičnimi klopmi s srčki, z brezjanske Marije in argentinske Marije lujanske. Župan Mendoze je trg otvoril novembra 1991 ob obisku koprskega škofa Metoda Piriha. Zasnova sta ga argentinski arhitekt Herman Castro in njegova žena Slovenka Marjana Ocvirk. Na tem trgu praznujejo mendoški Slovenci 25. junij, dan slovenski osamosvojitve. Pevke Carmina Slovenica so zunaj urednega programa v Mendozi pele tudi v tamkajšnjem amfiteatru na prostem, Pulgarcito, ki v tem pomladnem času sameva, v času trgovine Vendimie, marca, pa oživi, ker je tukaj vsako leto festival trgovatve."



Preizkusi akustike v amfiteatru



Slovenke na Slovenskem trgu v Mendozi

"In potem je prišlo slovo od neverjetno ljubeznivih mendoških Slovencev, nepozabnih, umirjenih, odprtih, šarmantnih ljudi, s katerimi smo se poljubljali po argentinsko - z desnim licem na desno lice. Z avtobusom preko Andov, da bomo videli od blizu 6958 metrov visoko Aconcaguo, kar v indijanskem jeziku pomeni Kamniti stražar, in je najvišji vrh južne hemisfere. Prvi naskok ni uspel. Cariniki so nas prepričali, da se nam ne splača čakati, ker je na prelazu med Argentino in Čilom kljub toplemu vremenu v dolini - 30 stopinj Celzija - zasnežilo. Vožnja po nestepanem snegu čez številne ride bi bila prenevarna. Cariniki v predelu Punta de Vacas (dobesedno prevedeno Vrh krav) niso ravno poligloti. Nihče ni znal nobenega jezika, še tisti, ki se je javil s francoščino, je povsem izgubil dar govora, ko smo ga začeli spraševati o snežnih razmerah in naših možnostih, da bi še tisti dan v Vina del Mar nastopili na koncertu. Samo odkimaval je. In potem se je zgodilo presenetljivo: ko smo avtobus obrnili, so dekleta na vso moč zaploskala. Neverjetno, kako so bila vesela, da bodo še enkrat videle svoje mendoške gostitelje. Tisti ostanek dneva so potem preživele vse skupaj na pikniku ob bazenu v hiši ene od Slovenk."



Z našimi gostitelji

"Drugi dan nam je uspelo. Bilo je sončno in umito nebo, Aconcagua se je kopala v soncu, smučarski center Los Penitentes (kdo ve, zakaj se tako imenuje - Spokorjenci) še najbolj spominja na evropska smučišča, recimo poljska ali češka, na kak Šrbski Pleso. V tem predelu je tudi slovenska planinska koča Jožeta Kastelica, ki so jo Slovenci zgradili 1978. Pa slikovito pokopalisko andinistov, planincev različnih držav in narodnosti, ki so izgubili življenja po raznih hribih Andov. Med njimi je bil tudi Jože Kastelic, prvi dušni pastir v Argentini, ki je gori ostal zaradi gorenjske trme, so nam povedali mendoški Slovenci. Oni že vejo, saj je tudi med njimi veliko Gorenjcov.

Ob "sestopanju" z Andov smo se ustavili na slikovitem mestu, ob rdečih andskih meliščih in nebeških razgledih, dekleta so se razporedila po melišču in zapela Urok Lojzeta Lebiča. Dragi skladatelj, to bi morali videti."



Pod Aconcagu



Prvi naskok na Ande

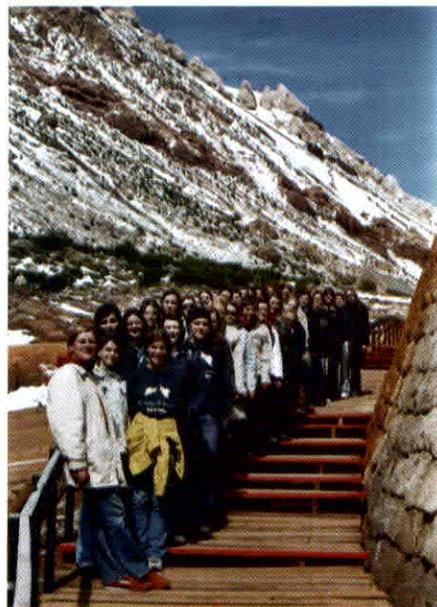


Snemanje filma Carmina Slovenica v Andih

"Eno najslikovitejših doživetij nam je ponujal Inkov most. Naravni most nad reko Cuevas je rumene barve in je učinek mineralizacije žvepljenih vod. Ob vznožju mostu je šest vrelcev termalne vode. V enem se je korajžno namakal Skandinavec. Leta 1940 so na tem kraju zgradili eleganten hotel s termalnimi bazeni, ki so še zmeraj v razvalinah. Uničila ga je poplava. Pevke so na terasi hotela prepevale slovito perujsko pesem Hanacpachap Cussicuinin. Pozirale smo pred taborom mul in čakale na prvega kondorja, ki pa smo ga dočakale šele v Čilu, takoj ko smo prestopile mejo pri kraju Los Libertadores. Kepanje z od žvepla rdečim snegom pred zaprto cerklico, žal, sicer bi v njej gotovo kaj zapeli in... tunel pa carina. Vožnja po ridah smučarskega centra, med vlečnicami in sedežnicami, je bila spektakularna. Seveda smo se slikale z Aconcagu v ozadju. Ni videti tako strašljivo visoka, kot smo si jo predstavljali. Nekoč so mislili, da je ognjenik, včasih se nad goro dvigne oblak, podoben vulkanskim dimom. Gora ima na pobočju kar pet ledenikov."



Lebičev Urok med kamni v Andih

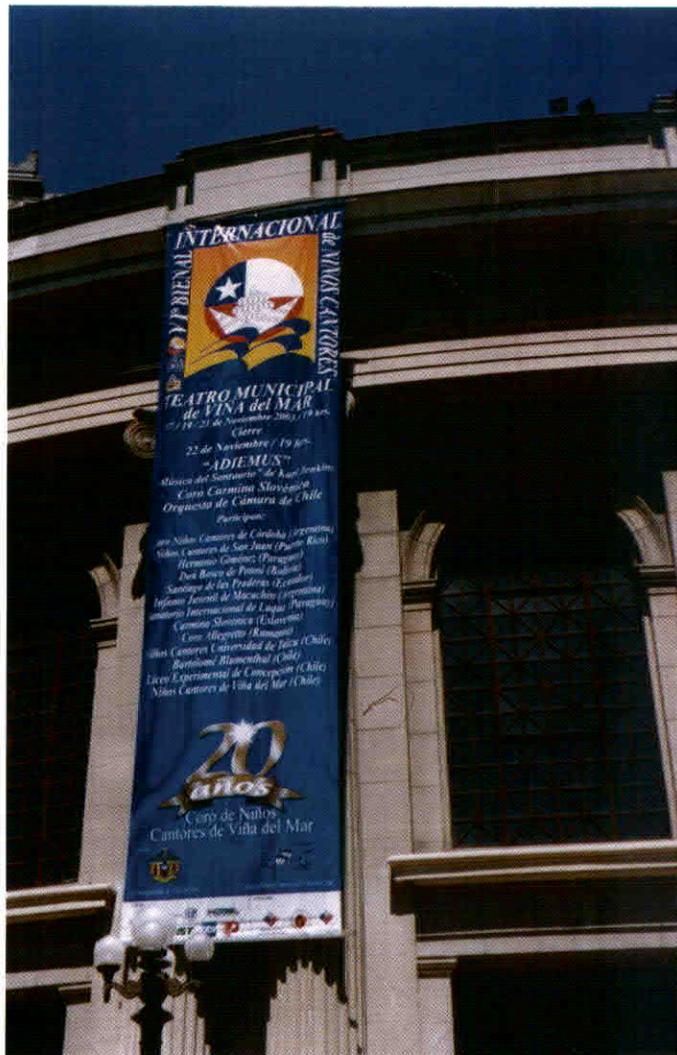


Inkov most

Tretja postaja: Čile

Koncertni zbor Carmina Slovenica se je zatem udeležil 6. mednarodnega zborovskega festivala v Santiago, Vina del Mar, Čile. V sklopu festivala je zbor nastopil na več odrih v Vina del Mar, Santiago, Valparaiso, in sicer s programi Slovenian Sounds, Vampirabile in Scivias.

Pod dirigentskim vodstvom Karmine Šilec je na zaključnem gala koncertu festivala s priznanim orkestrom Orquesta de Camara de Chile izvedel vokalno instrumentalno delo Karla Jenkinsa Adiemus na tamkajšnjem najprestižnejšem odru v Teatro Municipal.



Najava koncerta v Teatro Municipal

"Več kot smo slišali o slavi in repertoarju zbara, bolj nas je zanimalo sodelovanje z njim. Sodelovanje je bilo nekaj enkratnega."

Fernando Rosas,
stalni dirigent Orquesta de Camara de Chile
(v oddaji Opus, TV Slovenija, 29.12.2003)



"Zbor je čudovit, brez dvoma je to eden najboljših zborov na svetu."

Waldo Aranquiz,
predsednik južnoameriške zborovske federacije
(v oddaji Opus, TV Slovenija, 29.12.2003)

"Imate odličen zbor, enega najboljših na svetu. Nisem še videl takega. Prečudovit je. Očaran sem nad vrhunskim in dovršenim izvajanjem del."

Alfredo Calvo Gaete,
umetniški vodja festivala v Čilu
(v oddaji Opus, TV Slovenija, 29.12.2003)

"Zaradi snega v Andih je zbor zamudil prve koncerte 6. bienala Ninos Cantores v Čilu. Organizatorji so hiteli prilagajati program. Nastanitev v hotelu v neposredni bližini Teatra Municipal v Vina del Mar je bila praktična, a razen zadnji dan vrhunca festivala, ko so dekleta Carmina Slovenica nastopila s čilskim komornim orkestrom v teatru, ni bilo drugega nastopa za Slovenke v neposredni bližini. Začelo se je v palači nacionalnega kongresa v slikovitem Valparaisu, ki se drži Vina del Mar. Pinochetovska megalomanija ogromne zgradbe, ki je središče čilske politike iz prestolnice Santiaga prenesla bolj k morju, bliže Pablo Nerudi, nobelovcu in lastniku treh ljudstvu za muzeje podarjenih hiš. Tisti koncert v kongresni palači je bil precej naporen, saj je bilo čakanje na nastop dolgotrajno in kilavega petja na pretek. Carmina Slovenica so na tem kraju zares pomenila učno uro zborovstva. Iz odzivov zborovodij drugih zborov je bilo to še posebej zgovorno. Delovni izlet v Santiago de Chile je prinesel prvo vajo z orkestrom, ki je bila zelo uspešna, in zanimiv celovečerni samostojni koncert v univerzitetnem predelu mesta, v mormonskem templju. Program je prinesel vse - od Scivias do Balkanskih zvokov, Musica Inaudita... Predsednik južnoameriške zborovske federacije Waldo Aranquiz je naše ambasadorce izjemno pozorno in spoštljivo spremjal, njihov koncert ves poslikal, se poglobil v program in jim javno zapel tako slavo, da smo se spet spraševali, zlasti tisti, ki pobliže poznamo slabe razmere, v kakršnih "carmine" v svojem mestu delajo, ali smo jih sploh vredni."

"Včasih so nastopi spominjali na nogometno tekmo, vzdušje je bilo navijaško, žvižgi navdušenja, udarjanje z nogami. Čilski orkester, s katerim so pripravili projekt Karla Jenkinsa Adiemus, je pet minut tolkel s paličkami in loki po notnih stojalih od navdušenja nad kristalnimi glasovi mladih Evropejk, ki so se nenadoma pojavile sredi Santiaga na prvi skupni vaji. Po drugi so že nastopili. Brezhibno. Autoritativna, dominantna dirigentka, bosonoga, z razpetimi lasmi, je obvladala vse: perkusioniste je prestavila na levo, ker so preglasili vokale, dajala je natančne napotke tonskim tehnikom, le s svojimi dekleti se ji ni bilo treba praktično nič sporazumevati. Pogledi so bili dovolj. In izvedba brezhibna, dvorana je onemela. A to je bil finale. Pred tem se je moralo zgoditi še toliko neponovljivega, vznesenega. Toliko divjih barv in zvokov je naša štiridesetglavna misijonarska odprava še morala vsrkati. Premagati višave, daljave, snežne zamete in pregrete tihomorske peščine. Toliko nasprotij na kupu, bleščave in revščine, topline oddaljenega slovenstva..."

Še eno vabilo
na koncert



Koncert Adiemus v Teatro Municipal



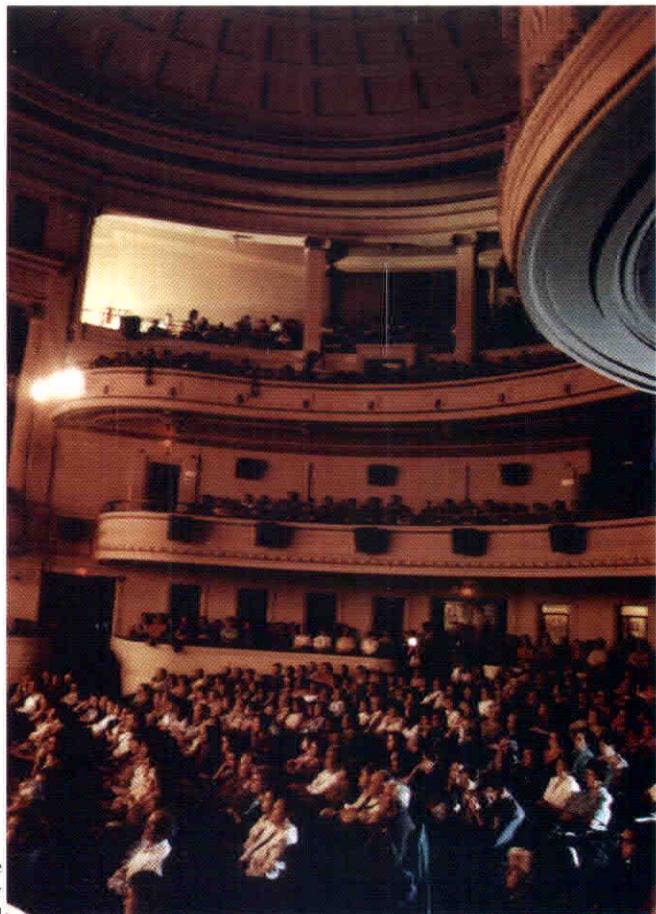
Prva vaja z orkestrom v Santiagu



Avtogrami po koncertu

"Zares je privilegij in razkošje, biti neposredna priča evforijam v najelitnejših dvoranah, pa tudi revnih podeželskih cerkvah in na šolskih dvoriščih, kjer so se angelskih deklet spoštljivo dotikali, dirigentko pa zasipavali s poljubi in čestitkami, pripevali in se pozibavalni v ritmih slovenskih ljudskih, zulujevskih, aboriginskih, eskimskih, balkanskih, latinskoameriških skladb. Zares, misijonarstvo je najboljši izraz za to turnejo, polno nasprotij, množičnih scen, dotikov domačnosti, samozavesti manj izkoreninjenega slovenstva od tega, ki ga živimo tukaj. Videti je bilo mogoče toliko tega, kar turistu v deželah in mestih, ki so jih osvajale slovenske pesmi, ne bi bilodano.

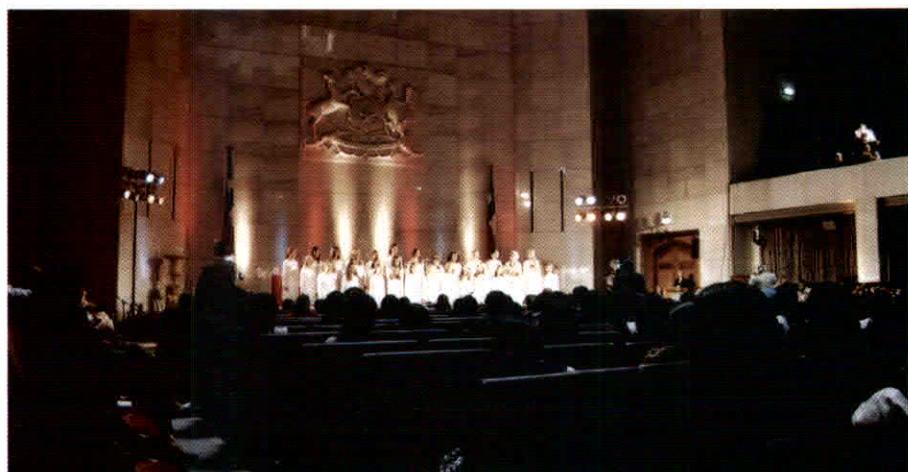
Na južnoameriško pot so dekleta, na čelu s Karmino Šilec, krenila odlično oborožena. Barve in zvoki celine, razpete v trikotniku med Atlantikom in Pacifikom, jim niso bili čisto eznani, saj so bile že v Venezueli, v Caracasu, na America Cantat. A misija je bila tokrat čisto posebna, začela in končala pa se je spektakularno: najprej nastop v Teatru Colon in na koncu prva izvedba projekta Adiemus s čilskim nacionalnim komornim orkestrom v teatru Municipal v Vina del Mar. Tam, kjer se je pred leti na mednarodnem tekmovanju čelistov izvrstno odrezala naša Karmen Pečar. Vmes pa sestop od elitističnih koncertnih dogodkov, kakršni so bili letošnji Svetovni glasbeni dnevi v Ljubljani, v najrevnejša okolja podeželskih šol, cerkva, dvoran, ki so bile pred leti čakalnice železniških postaj. V eni takih biva organizacija Ninos Cantores v predmestju argentinske Mendoze."



Pogled na naše občinstvo v Teatro Municipal -

"Obisk ene od hiš Pabla Nerude na Isla Negra, ob slikoviti peščeni obali z belo razpenjenimi valovi, butajočimi ob skale, je bil povezan s koncertom vseh sodelujočih zborov na Nerudovem grobu. Pogled v tihomorske daljave z Nerudovimi verzi ob skorajšnji stoletnici rojstva prvega izvoznega artikla Čila ni bil zadnji v seriji zvokov in barv, ki so jih soustvarjale tudi pevke Carmina Slovenica. Še zadnji čefot v hladni ocean pod vročim soncem pozne čilske pomladi in... konec."

**Melita Forstnerič Hajnšek,
Večer 29. novembra 2003**



Nastop v čilskem nacionalnem kongresu



Ogled Nerudovega muzeja



Pablo Neruda

IZOBRAŽEVANJE

TEČAJ TIBETANSKE TEHNIKE PETJA DELNIH TONOV

Januar 2003, Dunaj

V januarju so pevke obiskale tečaj "Overtone singing" na Dunaju ter se pod vodstvom mojstra Markusa Ricabona, docenta dunajskega združenja za glasovno in pevsko izpopolnjevanje "Vereinte Stimmen", naučile tibetanske tehnike petja alikvotnih tonov. Solistke te tehniko so postale: Natalija, Zvezdana, Nadja in Martina.



M. Ricabona



N. Mureškič



Tolkalska zasedba zbora: Simona, Sandra, Eva, Zvezdana, Nadja, Jasna

Januar 2003, Maribor

Tolkalist Nino Mureškič je pevke v tem letu uvedel v tehniko igranja na afriške bobne: džembe, sangban, kenkeni, dununba, shekere.

Hkrati je potekal tudi študij skladbe Vampirable z izvajalkami: Franja, Ula, Zvezdana, Jasna, Eva, Nadja, Jasna



POLETNA ŠOLA VOKALNE TEHNIKE

Union, 26. do 30. avgust 2003, Maribor

Poletna šola vokalne tehnike je letos potekala pod mentorstvom pedagoginj solopetja: Tatjane Vasle, Urške Žižek, Simone Krajnc, Biserke Petkovič.



JESENSKI PEVSKI TABOR

Union, 27. do 30. oktober 2003, Maribor

Jesenski pevski tabor je bil posvečen gibalni tehniki, ki jo je poučevala plesna pedagoginja Mojca Ussar, in študiju latinskoameriške literature

Prve jesenske vaje
orquestra
Chorus Instrumentalis
za projekt Adiemus

AKTIVNOSTI 2003

- 4. marec** premiera glasbeno scenskega projekta Scivias, Cankarjev dom, Ljubljana
15. marec snemanje glasbeno scenskega projekta Scivias za Evropsko radijsko mrežo EBU, dvorana Union, Maribor
24. marec koncert Pomladna želja, Union, Maribor
13. april gostovanje s projektom Scivias v Kulturnem centru Postojna, Postojna
8. maj gostovanje s projektom Scivias v Kulturnem centru Postojna, Postojna
15. maj koncert ob 150. obletnici Palome, Union, Maribor
22. maj koncert ob 100. obletnici Univerzitetne knjižnice Maribor, Kazinska dvorana, Maribor
30. maj gostovanje švedskih zborov s projektom Jacobus Gallus, Stolna cerkev, Maribor
3. junij koncert Mozaiki, Union, Maribor
30. september projekt Vampirable v okviru Svetovnih glasbenih dnevov, Cankarjev dom, Ljubljana
30. september nastop na Slavnostni akademiji ob izdaji zbirke Slovenska zgodovina, dvorana Union, Ljubljana
14. oktober gostovanje s projektom Scivias v Kulturnem centru Janeza Trdine, Novo mesto
13. november koncert Slovenian Sounds v Teatru Colon, Buenos Aires, Argentina
14. november nastop na festivalu Cantapueblo 2003, Mendoza, Argentina
15. november koncert Scivias, Cine Teatro Plaza, Mendoza, Argentina
16. november koncert v Slovenskem domu, Mendoza, Argentina
16. november sodelovanje na zaključnem koncertu festivala Cantapueblo in izvedbi Misa Criolla, Mendoza, Argentina
19. november predstavitev zbara v Nacionalnem kongresu Čila, Valparaiso, Čile
20. november koncert, šola Cristo del Maipo Lio Leo, San Antonio, Čile
20. november koncert, cerkev Sv. Marije, San Antonio, Čile
21. november koncert, Mormonski tempelj, Santiago, Čile
22. november premiera Karl Jenkins Adiemus, Teatro Municipal, Vina del Mar, Čile
20. december novoletni koncert v dvorani Union, Maribor



Odrske vaje pred koncertom



GOSTOVANJE NA
HRVAŠKEM
Centar za kulturu
Čakovec,
Hrvatska ,
8. maj 2003, Čakovec



NASTOP NA SLAVNOSTNI AKADEMIJI
NOVE REVIE OB PREDSTAVITVI NOVE
ZBIRKE SLOVENSKA ZGODOVINA XIX.
IN XX. STOLETJA
Dvorana Union, 30.9.2003, Ljubljana

REPERTOAR 2003

SCIVIAS*

Prvotna verovanja
 Tradicionalna aboriginov severne Avstralije: Laitj laitj *
 Stephen Hatfield: Sweet Tooth *
 Sarah Hopkins: Past Life Melodies *
 Donald Patruquin: Tsimshianski napev dobrodošlice *
 Tradicionalna Apačev: Slavnostna pesem *
 Ron Jeffers: Sehiá:rak (iz Indian Singing) *
 Tradicionalna Saami: Vulle Mihku Ovllá *
 Jukka Linkola: Joiku (iz Primitive Music) *
 Donald Patruquin: Inuitski napev vremenu*
 Stephen Hatfield: Nukapiaungaq *

Tradicije iz predkrščanskega obdobja
 Slovenska ljudska: Bog daj, bog daj dober večer
 Alojz Srebötanjak: Kresnice
 Tradicionalna iz Hrvaške: Ivanjska
 Marko Tajčevič: Pjesme dodoške

Zgodovinske religije
 Tradicionalna iz Uzbekistana: La Illah Illah Allah *
 Marjan Sijaneč: Gayatri mantra °
 Stephen Hatfield: Odi odi *
 Kassia: Tin pentahordon lyran ke pentaphoton lychnian *
 Aleksander Kastalski: Miloserdija dveri *
 Hildegarda iz Bingna: Sequentia de Sancto Maximino *
 Anonominus iz Peruja: Hanapachaq *
 Tradicionalna iz Kameruna: Louez le Seigneur! *
 Tradicionalna iz Gane: Alleluia *

iz MUSICA INAUDITA

Kassia: Tin pentahordon lyran ke pentaphoton lychnian
 Hildegard von Bingen: Sequentia de sancto Maximino -
 Columba asperit
 Codex Las Huelgas: Benedicamus I.
 Benedicamus II.
 Benedicamus III.
 Solfeggio
 Ave maris stella

SLOVENSKA ZBOROVSKA STVARITEV

Lojze Lebič: Suita Širje letni časi: Pomlad
 Poletje
 Jesen
 Zima
 Ustno izročilo: Bog daj, bog daj, dober večer
 Matija Tomc: Kresna pesem
 Jakob Jež: Igraj kolce
 Matija Tomc: Ústal sam se rano jutro
 Nemo kolo
 Uroš Krek: Aj, zelena je vsa gorá
 Matija Tomc: Pobelelo pole ofcamo
 Alojz Srebötanjak: Kresnice
 Prir. po ustnem izročilu Karmina Šilec: Da pa Canynu
 Pavle Merkú: Čarni kus II.
 Pavle Merkú: Sonce ljubo
 Prir. po ustnem izročilu Karmina Šilec: Da citira Kafölawa
 Ta črni patök
 Janez Bole: Nocoj pa, oh nocoj
 Radovan Gobec: Pleničke je prala
 Radovan Gobec: Kako bom ljubila
 Marijan Lipovšek: So še rož'če tam v vrtu žal'vele
 Mihelčič: Doljenjski furmani
 Matija Tomc: Vušnejša ja ni

VAMPIRABILE

Adriana Hölszky: Vampirabile *
 Lojze Lebič: Urok
 Veljo Tormis: Raua needmine *
 Arne Mellnäs: Aglepta
 Mark Winges: Magic strings *
 Adriana Hölszky: Vampirabile *
 Judith Shatin: The Wendigo *
 Stephen Hatfield: Tjak *

OSTALO

Vlastimir Nikolovski: Con umore
 Gheorghe Soima: Tropotita
 Stevan S. Mokranjac: Tebe pojem
 Stephen Hatfield: Las Amarillas
 S. Miller in J. Jackson, prir. Mark O'Leary: Let there be Peace on Earth
 Xhosa tradicionalna: Dubula
 Zulu tradicionalna: Siyahamba
 C. Gardel, A. Lepera: El Dia Que Me Quieras
 Bob Chilkot: Can You Hear Me *
 Billy Joel: And So It Goes
 Ariel Ramirez: Misa Criolla
 Salinas-Manns: Invitacion A Los Mares Del Sur
 Pascale Denis / Laurina Vasquez: Aires De Quisqueya

Karl Jenkins: Adiemus - Songs of Sanctuary

Adiemus
Tintinnabulum
Cantus Inequalis
Cantus Insolitus
In Caelum Fero
Cantus Iteratus
Amate Adeia
Kayama
Hymn

*prva izvedba v Sloveniji

° krstna izvedba

SEZNAM PEVK KONCERTNE ZASEDË

ZBORA CARMINA SLOVENICA

SEZONA 2002/2003

Leyla	Abu Eweda	Mateja	Krajnc	PRIME IN SECUNDE:		Anka	Slana
Maja	Bohinc	Tjaša	Krajnc	Sabrina	Buzadžiae	Simona	Sušec
Eva	Bračič	Minja	Lednik	Urška	Forštnarič	Nastja	Stubičar
Marija	Celcer	Katarina	Lepej	Tadeja	Gajser	Andreja	Šmigoc
Nuša	Čoh	Urša	Lovišek	Maja	Jagarinec	Sara	Žebec
Maja	Æuiæ	Zvezdana	Novakovič	Kaja	Jurtela	Maja	Žarkovič
Bernarda	Ferlež	Maša	Pavokovič	Andreja	Kovačec	Zarja	Žerjal
Simona	Eder	Katja	Sevšek	Mateja	Kočbek		
Martina	Gojkošek	Tamara	Sevšek	Mateja	Krajnc		
Sandra	Grahovac	Nadja	Stegne	Maruša	Kraševac		
Ida	Harc	Nežka	Struc	Jerica	Lorenci		
Larisa	Huremovič	Ulrika	Šegula	Lucija	Kušar		
Petra	Jagarinec	Jasna	Vantur	Katja	Lipovača		
Zala	Kaube	Anja	Wutej	Sara	Ozvaldič		
Natalija	Koren	Jasmina	Zvekič	Barbara	Pušnik		
Eneja	Kovačič						

V 2004 NAPOVEDUJEMO

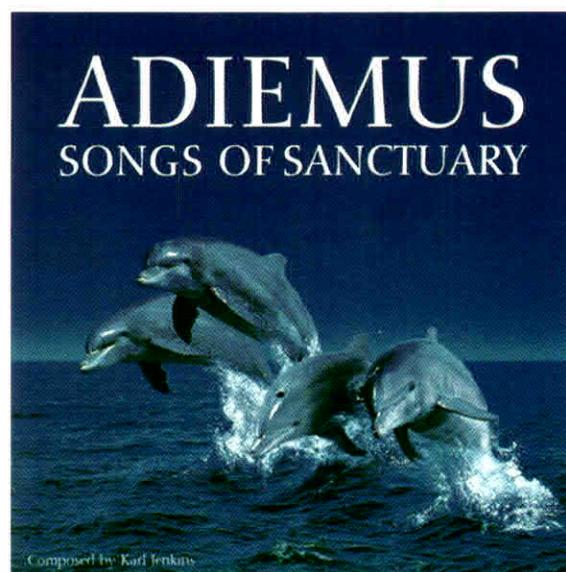
KARL JENKINS: ADIEMUS

V marcu prihodnjega leta bosta Koncertni zbor Carmina Slovenica in orkester Chorus Instrumentalis premierno izvedla nov projekt - izvedbo vokalno instrumentalnega dela Karl Jenkins: Adiemus.

11. marca 2004, Veliki oder SNG Maribor
 13. marca 2004, Gallusova dvorana Cankarjevega doma, Ljubljana
 25. junija 2004, Festival Lent, Maribor

Značilen zvok, mešanje stilov "world music", "new age" etno, pop in resne glasbe, ki kljubuje običajni klasifikaciji, daje temu delu izjemno privlačnost. Adiemus je prevzel ljubitelje glasbe po vsem svetu in tako je delo postalo izredno prodajani album ter je dosegel vrh lestvic tako klasične kot popularne glasbe v zadnjih nekaj letih.

Skladatelj je o svojem delu zapisal: "Zame je Adiemus iznad vseh označb. Dejstvo, da doseže ljudi iz različnih okolij, verovanj in kultur, daje delu univerzalno privlačnost, ki je specifična. Skladbe so lahko duhovne, religiozne, meditativne - odprte so, da vodijo ljudi v smeri, ki jih sami izberejo."



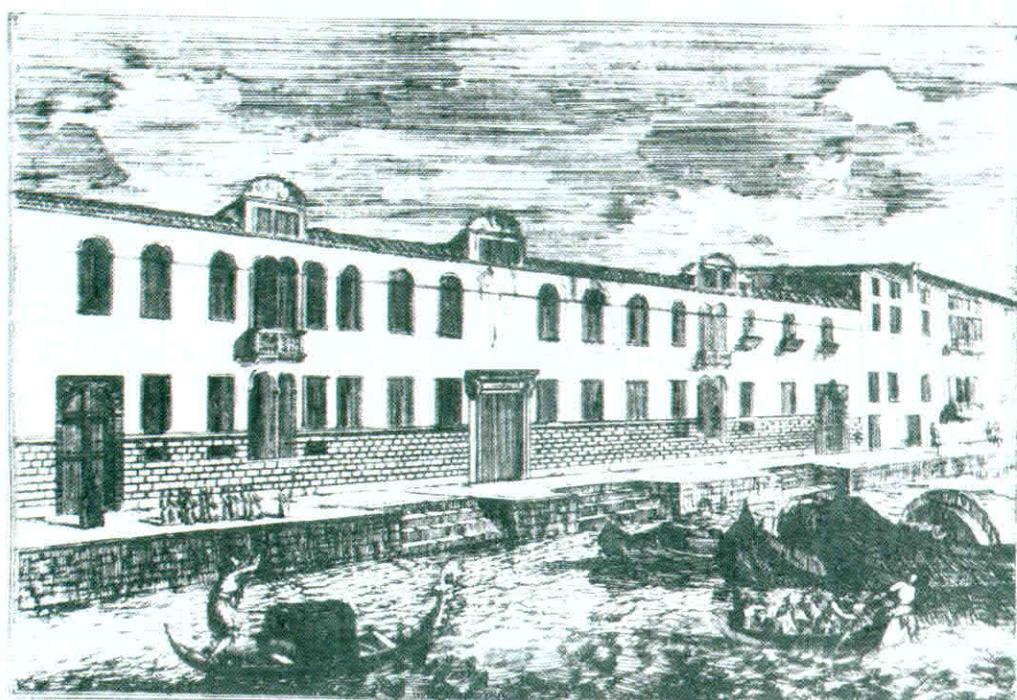
OSPEDALI VENETIANI - glasba beneških sirotišnic

Z orkestrom Chorus Instrumentalis bo zbor Carmina Slovenica v oktobru 2004 premierno predstavil projekt glasbe beneških sirotišnic - Ospedali Venetiani.

V Benetkah so v času med 1500 in 1800 delovale štiri dobrodelne institucije, ki so služile skorajda kot raj. V njih so skrbeli za sirote in zapuščene otroke. Te institucije so po vzgledu cerkvenih ustanov nudile izredno kakovostno izobrazbo. Vloga glasbe pri vzgoji je bila nadvse pomembna; s kakovostjo in položajem glasbene vzgoje so pridobile ugled prvih evropskih konservatorijev in postale slavne po odličnem glasbenem izobraževanju. Zaradi tedanjih kodeksov katoliške Evrope mešani zbori v cerkvah niso bili sprejemljivi, dečki pa so te zavode zapustili že v obdobju odraščanja, so se v Ospedali za glasbene poklice vzgajala zgolj dekleta. Meščani so vlagali svoj denar v institucijo v smislu privatnih donacij in javnih fondov (npr. denar od najemnin od gondol ali od odpustkov), tako so dobljene miloščine lahko privarčevali za doto dekletom. Ta glasbena institucija je od 1600 v mestu usposabljala generacije izobraženih glasbenic, ki so ta vložek dobro odslužile. Verjetno tudi zato, ker so otroci, ki so izvajali glasbo laže dobili miloščino.



Antonio Vivaldi



VEDUTA DELL' OSPITALE DEGL' INCURABILI
Architetto Salomon

Ena od beneških dobrodelnih institucij

- Gostovanje na festivalu International Infantil - Juvenile Coral Meeting, Asturias, Španija, marec 2004
- Gostovanje na festivalu Polyfollia International Showcase 2004, Saint Lo, Francija, november 2004
- Izdaja zgoščenke Musica Inaudita

PEVSKA ŠOLA CARMINA SLOVENICA



Vse zasedbe Pevske Šole CS

Pevsko šolo Carmina Slovenica sestavljajo oddelki:

Celinke, mentor Franja Kmetec
Polovinke, mentor Franja Kmetec
Četrtinke, mentor Nadja Stegne
Osminke, mentor Marinka Šober
Pu I, Pu II, mentor Mojca Holler

Preteklo sezono mlajših članov Carmina Slovenica so zaznamovali trije celovečerni koncerti vseh oddelkov Pevske šole CS, snemanja glasbenih primerov za zbirko uspavank ter interne produkcije oddelkov.

CELINKE, POLOVINKE IN ČETRTINKE

V letu 2003 smo v Otroškem zboru Junior predelali različna glasbeno-teoretska poglavja. Sem sodijo teorija glasbe, dihalna in pevska tehnika in seveda skladbe raznih avtorjev, tako slovenskih, kakor tudi tujih. Pri teoriji glasbe smo delali po učnem načrtu glasbenih šol Slovenije in osvojili znanja različnih razredov, pač glede na stopnjo izobraževanja v Pevski šoli, ki jo je posamezen pevec obiskoval. Spoznali smo različne lestvice, durove in molove, intervale, trozvoke, agogične oznake, metrum... in se bi lahko naštevali.

V septembru smo dobili novo pedagoginjo, Nadjo Stegne, ki sedaj poučuje oddelek Četrtnik. Dihalne vaje, ki smo jih spoznavali in izvajali, lahko razdelimo na vaje za aktivnost prepone, vaje za globok dih, vaje za enakomeren in nepreklenjen dih. Pri pevski tehniki smo izvajali vaje, ki pomagajo, da lažje izvajamo razne tehnične zahteve posamezne skladbe. Tako smo se seznanili z artikulacijo, nastavkom tona, izenačevanjem vokalov in registrov, resonanco. Kar smo se naučili pri teoriji npr. glede dinamike, smo nato preizkusili v petju.

Pri Četrtnikah je izvajanje skladb temeljilo predvsem na intonančno čistem enoglasiju. Polovinke so izvajale večinoma enoglasne in nekaj dvoglasnih skladb, Celinke pa so, razen enoglasja in dvoglasja, izvedle eno pesem tudi v troglasju. Pomemben dejavnik naše pevske šole je tudi gib. Mi smo gib in glasbo povezali tako, da smo se naučili nekaj ljudskih plesov in ob njih zapeli ter zapestali."

Franja Kmetec, zborovodkinja Polovink in Celink



Junior CS in Franja Kmetec



Osminke in Marinka Šober

OSMINKE

Pevska skupina, ki predstavlja nadaljevanje iz zpora PU, je zajemala otroke, stare 7-8 let, in je bila zelo zanimiva. Predvsem zaradi tega, ker je večina že prepevala skupaj in so se dobro poznavali, lepo pa so sprejeli medse tudi tiste, ki so se priključili šele v tem letu.

Delo na pevskih vajah je bilo posvečeno predvsem spoznavanju novega koncertnega programa, ki sem ga prilagodila pevskim sposobnostim pevcev, ki smo jih uspešno razvijali z vsako novo pjesmijo. Uspešno smo širili glasovni obseg in se trudili za

čisto intonacijo. Veliko smo se posvečali jasni izgovorjavi, ki je pri podajanju pesmi zelo pomembna. Učenje novih pesmi je bilo povezano tudi s spoznavanjem osnov glasbenega zapisa, znanje o tem pa so vsi pevci uspešno pokazali na koncu šolskega leta.

Ker sem se trudila, da otrokom na srečanjih ponudim tudi kaj drugega, smo kot poslušalci skupaj obiskali revijo otroških pevskih zborov in revijo pihalnih orkestrov v Unionski dvorani, glasbo pa smo poslušali tudi na vajah. Razvijali smo tudi gibanje ob petju .

Intenzivne vaje smo tudi to leto izvedli v CŠOD Škorpijon in so bile zelo uspešne predvsem zaradi tega, ker so se jih udeležili skoraj vsi pevci. Utrjevali smo program za koncert in se sprostili z igro.

Pohvalno za "osminke" v tem letu je tudi to, da so zelo redno vsi prihajali na pevske vaje in smo lahko skupaj iz ure v uro lepo napredovali."

Marinka Šober, zborovodkinja Osmink

NOVA ZBIRKA USPAVANK "MUCA PREDE NITKE ZLATE"

Sinagoga, 16. december 2003, Maribor

Vpretekli sezoni je zbor sodeloval pri snemanju zgoščenke "Muca prede nitke zlate", ki jo uredila Albinca Pesek, avtorica vrste uspešnih ilustriranih pesmaric, kot so serija Slovenske ljudske pesmi za otroke, Snežinke, bele zvezdice in Pesmi in plesi ljudstev sveta. Avtorica je pripravila izbor 16 uspavank iz domače in svetovne glasbene literature. Knjiga je namenjena predvsem najmlajšim otrokom, ki jih bodo nežne večerne melodije umirile in zazibale v spanec. Pesmarici je priložena tudi kaseta oziroma zgoščenka z vokalno inštrumentalnimi in inštrumentalnimi izvedbami.

Zbor Junior CS je s koncertom uspavank poskrbel za zvočen prikaz na predstavitev nove otroške pesmarice 16. decembra 2003, v Sinagogi v Mariboru. Otroška pesmarica in CD svetovnih uspavank Muca prede nitke zlate je izšla v zbirki Murenček pri Mladinski knjigi.



INTENZIVNE PRIPRAVE NA ŠKORPIJONU

Dom Škorpijon, 22. februar 2003, Duh na Ostrem vrhu.

"Seveda smo se zelo hitro naučili, kaj je nota osminka, če se pa tako imenujemo! Do konca leta smo izvedeli še več o drugih notah, o njihovih imenih in o tem, kako jih narišemo v notno črtovje."

Odpravili smo se tudi na celodnevne pevske vaje v dom CŠOD Škorpijon na Kozjaku. Tam smo pustili nekaj lepih uric, polnih petja, pa tudi risanja, iger in zimskega sprehoda.

Ob koncu šolskega leta smo postali pravi pevci, ki se znamo primerno vesti na vajah in odru."

Osminke

"Po novoletnih počitnicah smo se Juniorji začeli pripravljati za nov nastop. V marcu smo pripravili nastop za naše mamice. Morali smo se še posebej potruditi, da bo vse potekalo gladko. Tako smo se sredi februarja podali na intenzivne vaje na Dom šolskih in obšolskih dejavnosti v Gorenje nad Zrečami. Lep rumen avtobus nas je popeljal v to pohorsko vasico. Namestili smo se v sobe in pričeli z vajami. Zastavili smo si kar velik cilj: naučiti se pesmice iz risanega filma Levji kralj. Te pesmice so dokaj zahtevne, saj smo na nekaterih delih morali zapeti tudi dvoglasno. Na Gorenju je bila zraven tudi učiteljica Marinka, ki sicer vodi "osminke", da nam je prijazno pomagala in smo se lahko razdelili po glasovih in tako hitreje premagovali note v Levjem kralju. Imeli smo srečo, da je bil ravno v tistem času sneg na Pohorju, tako da smo v prostem času uživali na igrišču za domom. Naredili smo tudi snežaka in ga oblekli kar z našimi oblačili, da ga ni zeble. Noč je hitro minila in po zajtrku smo imeli telovadbo v tamkajšnji telovadnici. Do kosila smo "pili" Levjega kralja, po kosilu pa smo se z našim lepim rumenim avtobusom odpeljali nazaj v Maribor, kjer so nas že nestрпно pričakovali naši starši.

Nastop za mamice nam je tudi uspel, počivati pa ni bilo časa, saj smo se začeli pripravljati za zaključni nastop Pevske šole v mesecu juniju. Za zaključni nastop smo izbrali pisan repertoar, od klasične do zdajšnje moderne glasbe, gotovo pa je najbolj izstopala pesem Nancy Telfer: Bay dooka, ki je v bistvu nekakšna izštevanka in nima posebne vsebine. Najbolj zanimivo pa je to, da se ta pesem sploh ne pojde v klasičnem smislu, temveč se vse govorji, pripoveduje. Sodeč po aplavzu je bila publiki zelo všeč. Tekom celega leta pa nismo pozabili na glasbeno teorijo in smo sproti pridno nabirali znanja tudi s tega področja. Na koncu šolskega leta smo opravili še preizkus znanja za minulo leto in se srečni odpravili na počitnice.

Septembra se nam je pridružilo nekaj novih moči. Začeli smo pripravljati skladbe za nove nastope. V decembru je zbor sodeloval na predstavitev nove notne zbirke uspavank (zbrala A. Pesek) in seveda tradicionalnem božično-novoletnem koncertu Pevske šole in zobra Carmina Slovenica."

Junior CS

INTENZIVNE PRIPRAVE NA GORENJU

ČSOD GORENJE, 14. in 15. februar, Gorenje nad Zrečami



Z vaj na intenzivnih pripravah



Kot vsako leto so tudi letos pedagoginje za Osminke, Četrinice, Polovinke in Celinke pripravile pevski tabor. Tokrat smo se odpravili v Center šolskih in obšolskih dejavnosti Škorpijon. Pod vodstvom Marinke Šober in Franje Kmetec so pevke in pevci poglabljali znanje glasbene teorije, spoznavali osnove vokalne tehnikе in se seveda naučili tudi nekaj novih pesmi.

Naši moški člani

“V Zrečah smo preživeli dva dni. Vadili smo sedem ur: tri ure in pol dopoldan in tri ure in pol popoldan. Zvečer smo se lahko igrali. En dan smo se zunaj lovili in kepali. Igrali smo se med dvema ognjem. Lepo smo se imeli.”

Urška Peklar,
CELINKE



Zimsko veselje



Gibanje na zraku pevcem dobro dene

“Moje prvo dvodnevno bivanje s Carmino Slovenico. Bilo je super. Dosti smo peli, a kljub temu nam je ostalo kar nekaj časa za igranje. Najbolj cool je bilo, ko smo delali sneženega moža, se kepali in lovili. Škoda je bilo, da smo bili tam le dva dni. Bilo bi dobro, če bi šli kam za dlje časa.”

Ana Petrovič,
ČETRTINKE



Pred odhodom domov

“Na Gorenju nad Zrečami smo naredili snežaka in smo se lepo slikali.”

Nastja Karlovčec,
ČETRTINKE



Malo sprostitev

“SLOVENSKA ZDRAVLJICA MALO DRUGAČE:

Živila si na Rogli, kjer hrepene dočakaš dan,
da koder smučat hodi, preprič iz sveta bo pregnan,
da rojak prost bo vsak, ne vrag,
le pevec bo mejak.

Boštjan Ribič, “
CELINKE

“Na Gorenje smo odšli ob dvanajsti uri. Vozili smo se približno pol ure. Ko smo prispeli, smo šli v sobe. Tam, v sobah, smo bili, dokler nas učiteljica ni poklicala. Tam smo spali eno noč. Imeli smo zajtrk, kosilo in večerjo. Tudi peli smo. En dan smo bili zunaj. Bil je sneg. Z učiteljico osmink smo naredili snežaka.”

Barbara Breznik,
ČETRTINKE

AKTIVNOSTI 2003

- 10. februar, polletni preizkus znanja
- 14. in 15. februar, intenzivne priprave v CŠOD v Gorenju nad Zrečami
- 22. februar, intenzivne priprave v Domu Škorpijon
- 24. marec, koncert Pomladna želja, Union, Maribor
- 3. junij, koncert Mozaiki, Union, Maribor
- 9. junij, končni preizkus znanja
- 16. december, koncert na predstavitev nove glasbene zbirke Muca prede nitke zlate, Sinagoga, Maribor
- 20. december, novoletni koncert v dvorani Union, Maribor

SEZNAM PEVCEV OTROŠKEGA ZBORA JUNIOR CS SEZONA 2002/2003

ČEVLINKĘ	POLOVINKE	ČETRTINKE	OSMINKE				
Leo	Bošnjak	Ingrid	Bauman	Maja	Ambrož	Nika	Atelšek-Hozjan
Luka	Čelofiga	Jasmina	Črnčič	Jasmina	Belec	Špela	Brvar
Barbara	Kaukler	Ana	Ferlinec	Barbara	Breznik	Špela	Dolinšek
Tomaž	Kopše	Ivona	Flakus	Katja	Črešnar	Maša	Gulič
Monika	Kos	Lori	Hiti	Mojca	Hadela	Tim	Gumilar
Sara	Kovač	Bernarda	Hudournik	Nastja	Karlovčec	Maruša	Hrastnik
Natalija	Kovačič	Vita	Kacafura	Ana	Lah	Gregor	Jecl
Nika	Levačič	Katja	Kac	Anja	Leskovar	Marina	Koren
Nejko	Levak	Živa	Kosi	Urška	Lešnjak	Sara	Kramberger
Janina	Nedog	Maja	Lorber	Alenka	Marolt	Alenka	Lavrenčič
Urška	Peklar	Vesna	Lubej	Ana	Petrovič	Anja	Lukič
Mojea	Poropat	Urška	Luthar	Manja	Pernek	Špela	Malenšek
Jan	Pušenjak	Špela	Majhenič	Maruša	Polajnar	Rebekka	Rajšek
Maja	Radivoj	Katja	Marolt	Pia	Puklavec	Aina	Reljič
Boštjan	Ribič	Anja	Partlič	Nina	Pušenjak	Nuša	Robnik
Ines	Stajan	Nataša	Rajh	Lili	Sovinc	Tea	Robnik
Katja	Urgl	Irena	Škorjanc	Viktorija	Škof	Ana	Sandrin
Nika	Polanec	Ana	Štandeker			Anja	Šalamun
Marko	Božič	Nika	Švanjcer			Zmago	Švajncer-Vrečko
Žiga	Eder	Luise	Toure			Manja	Vivod-Smolnikar
Gašper	Žerjal	Nina	Žvajker			Maja	Žumer

REPERTOAR 2003

ČEVLINKĘ in POLOVINKE

Tomaž Habe: Prav tisti deček
 Tomaž Habe: Iščemo hišico
 Tanzanijska ljudska: Simama ka
 Maorska ljudska: Tutira mai
 Slovenska ljudska šaljivka, prir. Ivo Kopecky: Kin kaj ku
 Norman Campbell: Sládoled
 Slovenska ljudska, prir. Marijan Lipovšek: So še rož'ce
 Wolfgang Amadeus Mozart: Alleluia Canon
 Nancy Telfer: Bay dooka
 Tomaž Habe: Prav danes ta dan
 Jim Boothe, Joe Beal: Jingle-bell rock
 Lenčka Kupper: Zimsko veselje
 Ivan Grbec: Zori noč vesela
 Ljudska iz Trinidadu: Pridite vsi v Trinidad
 Tomaž Habe: Kje je sneg?
 Anton Koprivšek: Splet slovenskih božičnih
 Ivan Grbec: Koledniki
 Ivan Grbec: Kaj se vam zdi, pastirčki vi?

Tomaž Habe: Čajčka za zajčka
 Morten Lauridsen: Pravijo
 Elton John: Levji kralj
 Marjan Kozina: Mojčina pesem
 Marjan Vodopivec: Mojčina pesem
 Marjan Vodopivec: Kekčeva pesem
 Norman Campbell: Spomini na poletje
 Slovenska ljudska: Prišla je lepa sveta noč
 T. Connor: I saw Mommy kissing Santa Claus
 Slovenska ljudska: Snežinke bele zvezdice
 I. Berlin, D. Hering: Bel božič
 J. Livingston, R. Evans, D. Hering: Srebrni zvončki
 Tomaž Švete: Lalitine pesmi: Muca prede
 Bajuški baju
 Marjan Šijanec, prep. A. Pesek: Ali veš, koliko zvezdic?
 Mehniška ljudska, prir. Marjan Šijanec: Večerna vila
 Kanadska uspavanka, prir. Maksimiljan Feguš: Dodiši, dodiši
 Južnoafriška uspavanka, prir. Maksimiljan Feguš: Tula tu
 Marjan Šijanec: Večer
 Španska božična, prir. Albinca Pesek: Gatatumba

ČETRTINKĘ

Češka ljudska, prir. Albinca Pesek: Joče milo detece
 Češka ljudska, prir. Albinca Pesek: Majhen deček
 Črnska duhovná, prir. Albinca Pesek: O, nihče na ve
 Peru, prir. Albinca Pesek: Sonce za goro zahaja
 Morten Lauridsen: Pravijo
 Ljudska iz Trinidadu: Pridite vsi v Trinidad
 Tomaž Habe: Čajčka za zajčka
 Tomaž Habe: Iščemo hišico
 Slovenska ljudska šaljivka, prir. Ivo Kopecky: Kin kaj ku
 Maorska ljudska: Tutira mai
 Tomaž Habe: Prav tisti deček
 Wolfgang Amadeus Mozart: Alleluia Canon
 Norman Cambell: Sladoleđ
 Tomaž Habe: Prav danes ta dan
 Jim Boothe, Joe Beal: Jingle-bell rock
 Ivan Grbec: Zori noč vesela
 Tomaž Habe: Kje je sneg?
 Anton Koprivšek: Splet slovenskih božičnih
 Lenča Kupper: Zimsko veselje
 Elton John: Levji kralj
 Marjan Kozina: Mojčina pesem
 Marjan Vodopivec: Mojčina pesem
 Marjan Vodopivec: Kekčeva pesem
 Nancy Telfer: Bay dooka
 Norman Cambell: Spomini na poletje
 Tomaž Svete: Lalitine pesmi: Muca prede
 Bajuški baju

OSMINKE

Marijan Vodopivec: Bratovščina Sinjega galeba
 Janez Kuhar: Smešen lov
 Karel Jeraj: Pevec
 M.E.Novak: Ciciban zaspi
 Lenčka Kupper: Jutranji pozdrav
 M.Vodopivec: Bratovščina sinjega galeba
 Tomaž Habe: Moj prijatelj Piki Jakob
 Marijan Kozina: Kekčeva pesem
 Slovenska ljudska: Rožic ne bom trgal
 A.Weingerl, M.Gorup: Halo,halo
 Zdenek Šestak: Na ribniku
 Albin Weingerl: Prva čebela
 Janez Kuhar: Smešen lov
 Slovenska ljudska: Preljubo veselje
 Karol Pahor: Konjički
 Anton Koprivšek: Splet slovenskih božičnih
 Angleška narodna: Tisoč iskric
 Slovenska božična: Kaj se vam zdi
 Božična: Kaj ste zvezdice kovali?
 Češka božična: Joče milo detece

OTROŠKI ZBOR PU

Zbor Pu je v preteklem letu deloval v dveh skupinah. Vaje so bile enkrat tedensko po eno šolsko uro. Zbor sestavlja pevci, stari od štiri in pol do šest in pol let. Repertoar zpora je bil sestavljen iz slovenskih otroških ljudskih pesmi, rajalnih iger in preprostih ljudskih plesov, umetnih pesmi slovenskih in tujih skladateljev. Na vajah smo delali preproste dihalne in upevalne vaje, razgibavali telo, ustvarjali ob petju na likovnem in plesnem področju.

Svoje delo smo prikazali na koncertu za mame v marcu, zaključnem koncertu in božičnem decembrskem koncertu.“

Mojca Holler.



Najmlajši pevci naše Pevske šole Pu in Mojca Holler

Kako čas mine. Počitnice minejo ena, dve, tri in že so tu avdicije za nove pevce. Pridejo, držeč se mamic in očetov. In zapojejo. Nekateri prav po tiho, drugi bolj odločno. In tako je tudi na prvi vaji. Mali vrabčki me gledajo z velikimi očmi. Radovednost pa kmalu premaga strah in že je živjav, da je kaj. Pojemo, plešemo, rišemo, klepetamo... In, ko je prvi nastop za nami, smo že kar važni.

V letu 2003 smo imeli tri nastope. Najbolj nam je uspel tisti na zaključnem koncertu, ko poslušalci kar niso hoteli nehati ploskanjem, nam pa je bilo prav lepo pri srcu. Po številnih stopnicah, ki vodijo do naše sobice, smo kar oddrveli in nato v sobi smeh in veselje in ploskanje. Potem pa pijača in keksi, ki jih imamo tako radi.

In potem?! Počitnice.

AKTIVNOSTI 2003

24. marec, Pomladna želja, Union, Maribor

3. junij, koncert Mozaiki, Union, Maribor

20. december, novoletni koncert v dvorani Union, Maribor

lepo je pri zboru imamo se
lepo učimo se lepe pesmice.



Ela

SEZNAM PEVCEV OTROŠKEGA ZBORA PU SEZONA 2002/2003

PU II

Urška	Anžič
Lea	Becner
Katja	Bertoncelj
Saša	Borec
Michelle	Horvat
Klara	Hudournik
Nina	Holler
Urška	Kos
Maruša	Lubej
Anuša	Petr
Alja	Polner
Pija	Pukšič
Sara	Salaba
Špela	Sedevčič
Ela	Stergar
Livia	Surina
Patricija	Škof
Anja	Vijačko
Katarina	Vinter

PU I

Asja	Aleksandra Amon
Lana	Dobrovnik
Kaja	Gril-Rogina
Lara	Jež-Heinc
Tjaša	Kelc
Urška	Klančar
Maruša	Lešnik
Ana	Majcan
Tina	Milošič
Alin	Poslončec
Iva	Rimele
Sara	Šetar
Neli	Vuherer
Katarina	Žilavec

REPERTOAR 2003

Emil Adamič: Pomladne piščalke
 Igor Štuhec: Hruška debeluška
 Janez Kuhar: Mojčin medo
 Prir. Romana Krajnčan: Majhen čajnik
 Jakob Jež: Vadbena ura
 Janez Kuhar: Snežinke
 Janez Bitenc: Prvi sneg
 Viktor Mihelčič: Rokavica
 Jan Johansson: Pika Nogavička
 Marijan Vodopivec: Zbadljivka
 Tomaž Habe: Ringaraja
 Tomaž Habe: Moj prijatelj Piki Jakob
 Iz Mary Popins: Sončno jutro
 Wolfgang Schmitz: Papagaj
 Janez Bitenc: V Betlehemu za goro
 Češka ljudska: Gremo v Betlehem
 Janez Bitenc: Spi, dete spi
 Tomaž Habe: Družina

SOLOPEVSKI ODDELEK

Tako kot v preteklih letih, je tudi to leto potekal pouk solopetja za članice koncertnega zbora Carmina Slovenica.

Vučnem načrtu, katerega poudarek je bil na dihalni tehniki, nastavku tona in oblikovanju vokalov in konsonantov ter predelovanju solopevske literature po učnem načrtu slovenskih glasbenih šol, so to leto bila predelana predvsem dela italijanskih skladateljev: F. P. Tostija, G. Caccinija, A. Scarlattija, G. Paisiella, A. Caldare; slovenskih skladateljev: M. Kozine, B. Ipavca, E. Adamiča; in W. A. Mozarta. Skladbe so bile izvedene na rednih solopevskih produkcijah oddelka, svoje znanje pa so dekleta pokazala tudi na zaključnem izpitnu na koncu šolskega leta.

Mentorici oddelka:

Simona Krajnc
Biserka Petkovič



Zadovoljni obrazzi po produkciji

AKTIVNOSTI 2003

25. maj, solopevska produkcija
21. junij, končni letni preizkus znanja
21. december, solopevska produkcija

STAROITALIJANSKI SAMOSPEVI

Giovanni Paisiello: Chi vuol la zingarella
Nel cor piu non mi sento
Giullio Caccini: Amor, ch' attendi
Tu ch'ai le pene
Amarilli
Alessandro Scarlatti: O cessate di piagarmi
Es ist ein Ros entsprungen
Antonio Caldara: Come raggio di sol
Sebben crudele
Marco de Gagliano: Pupile arciere
Giacomo Antonio Perti: Dolce scherza

SAMOSPEVI SLOVENSKIH SKLADATELJEV

Marijan Kozina: Taščica
Lisica
Zebra
Deževnik
Citronček
Borut Ipavec: Dekliška pesem
Iz gozda so ptice odlpile
V spominsko knjigo
Božji volek
Emil Adamič: Na tujem
Uspavanka

REPERTOAR 2003

Marijan Kogoj, Jakob Jež: Ko smo spali
Lastovica

SAMOSPEVI RAZNIH SKLADATELJEV

Francesco Paolo Tosti:	Martinata
	Vovrei moire
	Ideale
	L'ultima canzone
	Malia
	Addio
	Marechiare
	Dos cantares populares
	Lungi
	Sogno

Wolfgang Amadeus Mozart:	3 Knaben (tercet iz opere Čarobna piščal)
	Oiseaux, si tous les ans
	Wiegenlied
	Das Kinderspiel
	Sehnsucht nach dem Frühlinge
	Still, still, still
	Daphne, deine Rosenwangen
	Danse une bois

ZANIMIVOSTI

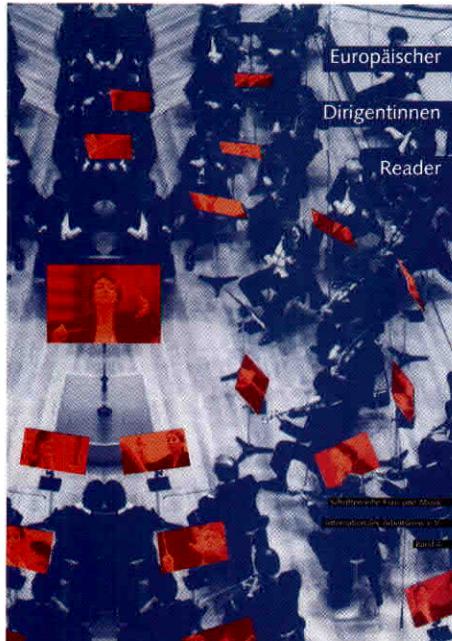
"Problematika prostorov" št. 1,2,3,4,5,...

Carmina Slovenica ima prostore za vaje v Unionu. Ker se obseg dela in število članov nenehno povečuje, že nekaj let vlada v tretjem nadstropju, kjer ima prostore tudi Plesna izba, nevzdržna prostorska stiska.

Za vaje vseh oddelkov Pevske šole ter Koncertnega zбора je v dveh sobah premalo prostora, zato nam je bila odobrena uporaba Bele dvorane, ki je v upravljanju Glasbene Matice. V letošnjem letu pa nam je vstop v prepotrebni dodatni prostor brez pojasnila iznanada preprečen.

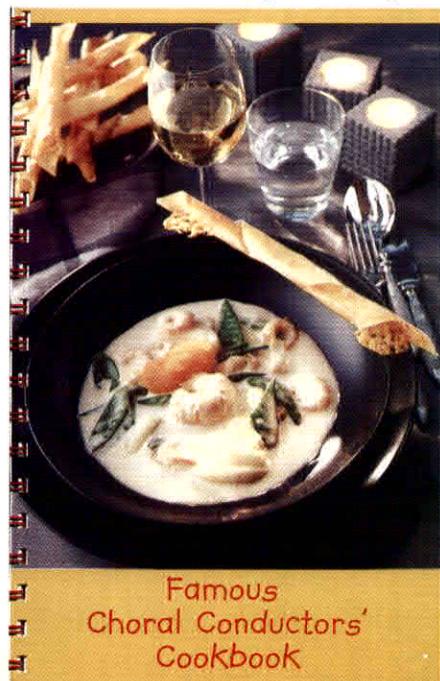
Po več letih pisana prošenj in navkljub neštetim dopisom - skoraj dvajset, naslovljenih na odgovorne osebe Mestne občine Maribor, se Carmina Slovenica še zmeraj bori s prostorsko stisko, ki močno obremenjuje potek dela sedmih zborov Carmina Slovenica.

**Neuspešna pogajanja
za Belo dvorano:**
Slava Kurtin,
Jasmina Vidmar,
župan Boris Sovič in
Milan Petek



Izšli sta dve knjigi. Ena predstavlja najvidnejše dirigentke iz vsega sveta in v njej je predstavljena tudi Karmina Šilec. V drugi pa se v družbi znanih dirigentov Karmina Šilec pojavi kot avtorica receptov za pripravo slovenskih jedi.

Kuharske specialitete dirigentov



CHORAL WORLD NEWS

Female composers finally heard in the Vatican!

Carmina Slovenica with Karmina Šilec in St Peter's Symposium organised by Donne in Musica'

A report by Karmina Šilec, Artistic Director of Carmina Slovenica

Odmev o gostovanju v Rimu, 2002 v najbolj znanem svetovnem zborovskem zborniku - International Choral Bulletin.

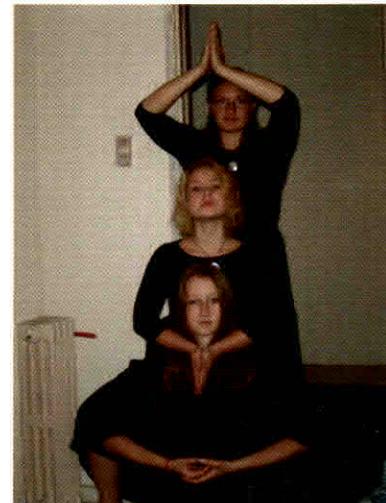
UTRINKI

"Hvala bogu, da obstajajo umetniki kot vi, ki izvajajo neverjetne predstave del kanadskih skladateljev."

Colin Miles, področni direktor Canadian Music Centre



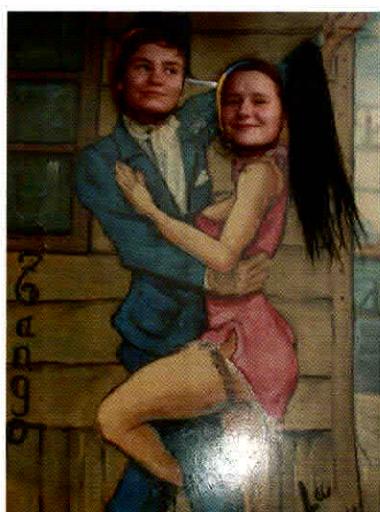
Utrjenih nog



Troglavi zmaj



Koliko "curv" je v Andih!



Tango Esloveno



Tango Argentino

"Srečanje z vami je bilo enkratno, veseli me, da sem bil z vami ves čas vašega bivanja v Buenos Airesu, in upam, da se bomo še kdaj srečali.
Prisrčen pozdrav."

Marjan Bogataj, Buenos Aires



Da te bolje vidim.



Juhej!

"Pozdravljeni:

Vem, da sedaj že pogrešate vročino, v teh vaših zimskih dneh.... vse je bilo prekrasno... Včasih ste se smeiali, včasih ne. Vsekakor sem našel dobre prijatelje v vas, tako upam (in vem), da boste imeli veličastno prihodnost. Dobra dela in dobre pesmi, dobrí ljudje in dobrí prijatelji.... na poti se vas ljudje spominjajo..."

Cristian Garcia, Producent bienala v Čilu



Smo mislili, da gremo s tem preko Andov...



... hvala bogu - naš avtobus.

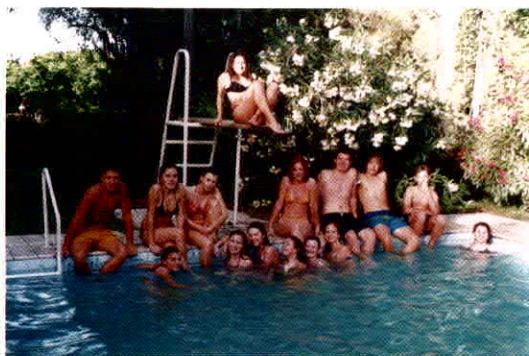
"Spoštovana in draga gospa Karmina Šilec in zbor Carmina Slovenica!

Še enkrat bi vam rada čestitala za vse izjemne uspehe in vam jih zaželela še mnogo, mnogo najboljših.

Naj bo vsem vam, pevkam, tudi dan žensk kar najbolj prijazen in vesel.

Srečno!"

Štefka Kučan



Hm, hm, hm... Kje pa je bila Karmina?



Slovenski fan club.

ORGANIZIRANOST CARMINA SLOVENICA

Umetniški in strokovni vodja zborov Carmina Slovenica: Karmina Šilec

Solopetje: Simona Krajnc
Biserka Petkovič

Celinke, Polovinke: Franja Kmetec

Četrtinke: Nadja Stegne

Osminke: Marinka Šober

PU I in PU II: Mojca Holler

Predsednik izvršnega odbora Carmina Slovenica: Milan Petek

Podpredsednica izvršnega odbora Carmina Slovenica: Alenka Jež - Heinic

Organizacija dejavnosti CS: Katja Kos

Računovodstvo: Tatjana Intihar

Organizacijska sodelavca: Jan Kmetič, Jerneja Ristič

Spoštovana!

Tretji teden že teče odkar smo se poslovili. Čas res prehitro beži, posebno to občutimo ob koncu leta.

Želim poslati Vam in Vašim pevkam najiskrenejše pozdrave iz daljne Mendoze.

Poslušamo lepo petje ki je razumljivo in užitek veliko večji po osebnem spoznanju
in doživetju vase umetne predstavitev med nami.

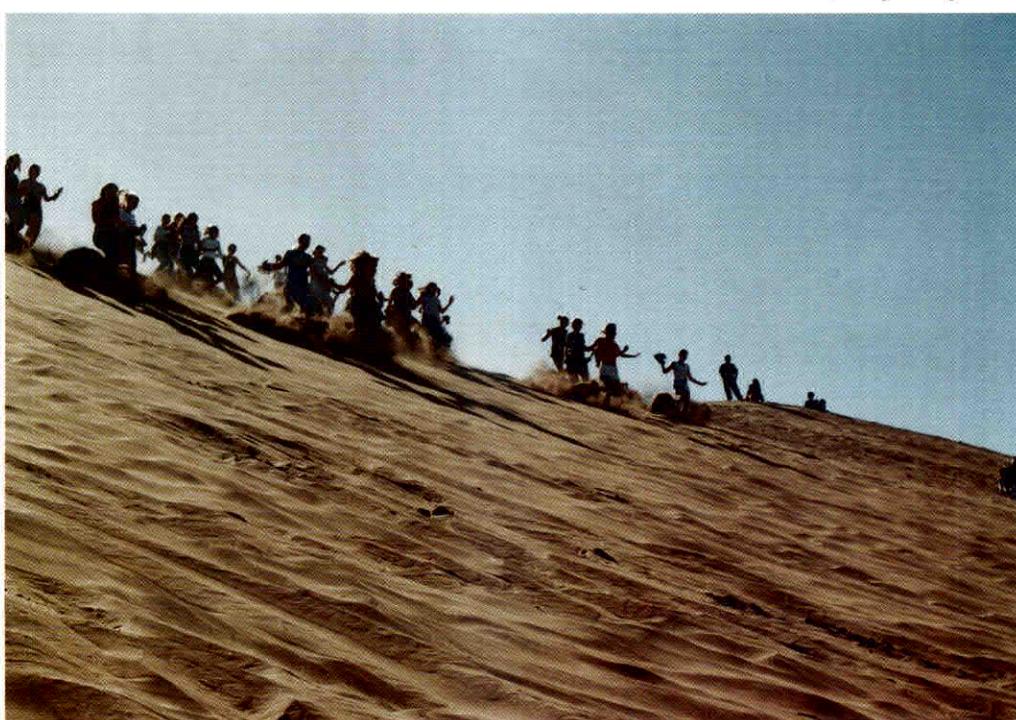
Spomin ima veliko in učinkovito naloge. Pred očmi Vas imamo in lahko z užitkom sledimo vase posnetke.
V Mendozi ne bomo pozabili Vaših nastopov, ubranost, discipline, razigranost in radost vsake in vseh pevk,
samozavest, doživetje, prijateljstvo in medsebojno komunikacijo.

Čestitamo Vam in izražamo nase zadovoljstvo in ponos. Za nas ki skušamo širiti slovenstvo v tako oddaljeni deželi kot je Argentina,
je Vaš obisk pomemben podvig in navdušenja poln dogodek. Pomaga nam veliko. Ko se srečujemo s prijatelji, je pogovor slovensko
petje, Vaše petje. Odlično ste izpolnile svoje poslanstvo.

Zahvala vsem Vam in vsem sodelavkam.

Božidar Bajuk in Cvetka.

... in v prah se povrneš



Sofinancerji zbora:

MESTNA OBČINA MARIBOR

REPUBLIKA SLOVENIJA

- MINISTRSTVO ZA KULTURO

- MINISTRSTVO ZA ŠOLSTVO, ZNANOST IN ŠPORT

JAVNI SKLAD REPUBLIKE SLOVENIJE ZA KULTURNE DEJAVNOSTI

Generalni pokrovitelj



Pokrovitelji

JAVNO KOMUNALNO PODJETJE d.d.



mobil



DRAVSKE ELEKTRARNE MARIBOR



Slovenske Železnice



MARIBORSKI VODOVOD JAVNO PODJETJE d.d.
2100 MARIBOR, Jadranska cesta 24, p.p. 1202, Telefon (062) 10-88-00
Telefaks (062) 10-88-01, Zbirni račun: 5-1000-6-01-12066

Medijski pokrovitelj

VEČER

•Carmina Slovenica•

Letopis 2003

Naslov:

Carmina Slovenica

Partizanska 5, 2000 Maribor, Slovenija

Tel.: 00386/2/25-12-215

Tel./Fax: 00386/2/25-25-224

E-mail: carmina.slovenica@guest.arnes.si

Homepage: www.zbor-carmina-slovenica.si

**Naklada
800 izvodov**

**Uredila
Karmina Šilec**

**Jezikovni pregled
Gena Pen**

**Oblikovanje
Bitriver d.o.o.**

**Tisk
Tiskarna Dobrajc**

December 2003

•Carmina Slovenica•